

RAZ

RADEBURGER ANZEIGER



Ausgabetag:
22.08.2025

nächster
Ausgabetag:
19.09.2025

SEIT 1876

Unabhängige Zeitung mit den Amtsblättern
der Stadt Radeburg und der Gemeinde Ebersbach

Radeburg

Lothar Thomas – 90 Jahre und immer noch Vollgas!



Škoda ist „nur“ 40 Jahre älter als Lothar Thomas. Die „Runden“ (im doppelten Sinn) feiern sie also immer gemeinsam – hier beim 130. Škoda-Jubiläum auf dem Sachsenring.

In 90 Jahren, geboren am 15. Juli 1935 in Dresden, hat man viel erlebt und gehört damit inzwischen schon zu den letzten Zeitzeugen der Bombennächte. Als 10jähriger kam er, wie manch anderer Ausgebombter, nach Radeburg. Er erlernte das Kfz-Handwerk und kam dadurch zum Motorsport. 1957 wurde der Elferrat von RABU gegründet, aus dem 1979 der Radeburger Caravals Club (RCC) hervorging. Lothar Thomas war mit dabei. Er sorgte in den Anfangsjahren mit seinen närrischen Vehikeln stets für Begeisterung. Gleich beim ersten Umzug in der 2. Saison befeuerte er mit seinem „Kamera-Kollektiv“ Gerüchte, dass das DDR-Fernsehen zum Umzug käme. Zu dem Zweck hatte er einen Hanomag der schrottreif am „Lindengarten“ stand, notdürftig wieder flott gemacht und dieser fuhr dann puffend und krachend über die Umzugsstrecke. Ein Jahr später war es dann schon eine RABU-Rakete. Man bedenke, dass damals Raumfahrt noch ein „Hundejob“ war. Fahrzeuge waren nicht nur Beruf, sondern Leidenschaft. Das Schrauben, Tüfteln und nicht zuletzt: sportlich Fahren – dafür brannte er. 1960 wechselte er vom Motorrad auf vier Räder. „Parallel“ absolvierte er eine Ausbildung zum Kfz-Meister, die er 1964 abschloss und eröffnete eine Škoda Werkstatt, in der er später nicht nur Fahrzeuge reparierte, sondern auch echte Renner baute. Nach einem Tipp von einem Freund konnte er sich in Ebersbach Fragmente eines Fiat besorgen und daraus einen Formel-Rennwagen zusammenschrauben. Damit fuhr er seine ersten Rennen in der 1959 gegründeten Formel Junior und

stieg später, passend zu seiner Werkstatt, auf Škoda um. Den Anfang machte ein MB 1000. Aber erst mit dem S100 erfolgte sein großer Durchbruch: 1974 wurde er DDR-Meister– ein Sieg, der auch in Radeburg gefeiert wurde. Zwei Jahre später wiederholte er diesen Erfolg und wurde zudem bester DDR-Fahrer im osteuropäischen „Pokal der Freundschaft“. Jedoch sind die tschechischen Fahrer im Škoda 130 RS überlegen. Um mit ihnen mitzuhalten, hatte er wieder eine verrückte Idee: Ein Unfall Chassis aus der Tschechoslowakei fand seinen Weg – eine Story für sich – in seine Werkstatt. Um alle Teile zusammen zu bekommen, musste er über 50mal nach Mladá Boleslav fahren, unzählige Tauschgeschäfte (Küchenmaschinen, Radios) waren nötig, zumal der Währungstausch begrenzt war – und am Ende stand sein Rennwagen: wieder aufgebaut, mit Herzblut und Improvisation. Ein weiteres Kapitel seiner Kreativität: Die legendären LTR Felgen – dreiteilige Aluminiumräder, entwickelt in den 1970er-Jahren in Radeburg, beliebt unter Motorsportlern und heute noch geschätzt von Oldtimer Fans. Das Patent: die Felgen waren mit wenigen Handgriffen auf jedwede Reifenbreite zu bringen. Seine aktive Motorsportkarriere beendete Lothar 1978 unfreiwillig: die Einführung der Typgenehmigung schloss Eigenbauten, wie Lothar Thomas sie fertigte, aus. Praktisch mussten alle Fahrzeugteile vom Original-Hersteller sein. Der 130 RS wurde abgestellt – bis er zur Wende in Radeburg zum zweiten Mal das Licht der Welt erblickte. So stieg er 1990 mit 65 Jahren wieder ins „Renngeschehen“ ein.



Kaffeetrinken am Brunnen im Zillehain, der leider vorerst unsaniert bleibt.

Grundvoraussetzung zur Herausbildung der Promenade war zunächst jedoch die von Bürgermeister Hentschel veranlasste Regulierung der Promnitz, die 1863/1864 zwischen Sintergraben und Meißner Straße sowie zwischen der Großenhainer Straße und der Röder vorgenommen wurde. Daraufhin wurden ein Spazierweg entlang des Flusses angelegt und die Ufer bepflanzt. 1889 wurde die Parkanlage am Wettin-Obelisk, dem heutigen VdN-Denkmal, eingeweiht. 1892-1897 entstand der später vernachlässigte Carola-Hain (hinter der heutigen Zappelbude), 1900 wurden das Bismarck-Denkmal (heute Zilledenkmal) und das Kaiser-Wilhelm-Denkmal realisiert. Ab 1903 entstand die Anlage mit dem Springbrunnen und 1926 die Erweiterung der Anlagen am Bismarck-Denkmal und am Neuen Friedhof rund um das Kriegerdenkmal. Die Tätigkeiten des Verschönerungsvereins enden 1944 mit der Pflanzung von Rhododendren am Springbrunnen.^[1] In Sachsen haben solche Anlagen Seltenheitswert, was ihre Bedeutung als Denkmal unterstreicht.

Nach 1945 fanden Veränderungen insbesondere an deren Gedenksteinen statt. In der DDR wurde u.a. das Gedenken an Bismarck und an die Wettiner systematisch ausgelöscht.^[2] Bismarck wurde als Symbol des Militarismus und der preußischen Großmachtpolitik betrachtet, die im Widerspruch zur herrschenden sozialistischen Ideologie standen. Die Erinnerung an ihn wurde durch eine einseitig negative Bewertung in der Geschichtsschreibung und die Entfernung von Denkmälern und Straßennamen, die seinen Namen trugen, aktiv unterdrückt. Vom Bismarck-Denkmal wurden 1945 die Platten entfernt und der verbliebene Gedenkstein 1954 zum Heinrich-Zille-Denkmal umgewidmet. Ebenfalls 1945 wurde das Bronze-Relief am Kaiser-Wilhelm-Denkmal entfernt. Seitdem steht es als namenloser Felsbrocken am südlichen Weg zwischen Zilledenkmal und dem Querweg, der aus Richtung Siedlung kommt. Im Zuge der Einweihung des Zilledenkmal wurde auch der Parkteil zwischen Bahnhofstraße und Springbrunnen nach Zille benannt. Immerhin suchten die Stadtväter bei der Umwidmung einen lokalen Bezug und der 25. Todestag des berühmtesten Sohns Radeburgs bot sich an. Die Bismarckhöhe wurde weniger kreativ in „Friedenshöhe“ umbenannt, wie viele andere Objekte in Ostdeutschland, die aus Objekten und Straßen mit Bezug auf den „kriegerischen“

Es waren zunächst kleinere Rennen, bis die Historischen Automobilrennsport Interessengemeinschaft Ostdeutschland (HAIGO) ab 2004 eine Rennserie startete, die später der ADAC übernahm und der nun als ADAC Historic Cup Ost läuft. 2005, im Alter von 70 Jahren(!), wurde er in dieser Serie Vizemeister und konnte diesen Erfolg 2007 noch einmal wiederholen. Bei der „Sachsenring-Classic“ drehte Lothar Thomas auch in diesem Jahr wieder einige schnelle Runden. Die Motorsporttradition lebt die ganze Familie: Lothars Frau Barbara war jahrelang dabei. Sein Sohn Maik stieg auch in die Ost-Rennserie ein. Beim Historic-Cup-Rennen im Mai auf dem Sachsenring, das diesmal im Zeichen des 130jährigen Škoda-Jubiläums stand, belegte er in seinem Škoda Favorit Platz 4. Und Lothars Tochter Sybille führt seit

Es ist was los im Zillehain

Die Promenadenanlagen in Radeburg entstanden zwischen 1889 und 1944 auf Initiative des Verschönerungsvereins Radeburg. Da dem Verein nur sporadisch Gelder zur Verfügung standen, sind die Anlagen in mehreren Schritten entstanden.

Bismarck Friedenssymbole machten. Die Abkehr vom bürgerlich-aristokratischen Erbe durch die neue sozialistische Identität traf auch die Wettiner als ehemalige sächsische Herrscherdynastie. Der ihnen 1889 zugedachte Obelisk wurde 1956 für die Verfolgten des Naziregimes umgewidmet.^[1] Ein Gedenkstein mit den Namen der von Nazis verfolgten Kommunisten wurde nach 1990 beseitigt. Auch die damals nach den Kommunisten benannten Straßen erhielten nach der Wende neue Namen. Die Anlagen wurden in ihrer Geschichte zwei Mal von Naturgewalten heimgesucht. 1941 wurden beim „Pfingsthochwasser“ Bäume entwurzelt und Bänke weggespült. Beim Pfingst-Tornado am 24. Mai 2010 wurden große Teile des Parks zerstört, Bäume entwurzelt oder abgeknickt und Spielgeräte des Spielplatzes am Brunnen zerstört.^[3] Die Beseitigung der Schäden wurde nicht zuletzt dank Spenden zahlreicher Bürger möglich, von denen einige auf einem Findling genannt sind, der am von der Rehaklinik kommenden Querweg platziert und leider durch Vandalismus beschädigt wurde. Die Wiederherstellung der Anlagen endete 2020 mit der Wiedereinweihung des Spielplatzes.^[4]

Doch zur Vollständigkeit eines wieder funktionierenden Parks gehört unabdingbar der Brunnen. Die Stadt Radeburg bemühte sich, im Rahmen des Förderprogramms „Städtebauliche Erneuerung“ diesen Wunsch vieler Radeburger zu realisieren. Nach zwei vergeblichen öffentlichen Ausschreibungen, bei denen kein Gebot im Rahmen der dafür bereitstehenden Mittel lag, wurde das Vorhaben jedoch zurück-



Die Sanierungsarbeiten am Zilledenkmal haben begonnen.

2008 die Werkstatt des Vaters weiter. Und nicht nur das: Die Autohaus Thomas Sportwagen GmbH setzt markenmäßige und sportlich noch einen Bräur, was an dem Namen der Webseite unschwer abzulesen ist: www.dresden.ferraridealers.com Jürgen Rädle, dessen Vater Frieder zum gemeinsamen Freundeskreis von Heinz Melkus und Lothar Thomas gehört, schreibt auf Facebook über den Jubilar: „Ein Leben für den Motorsport wie es nicht besser geht, ein Mann der vollkommen bodenständig geblieben ist ohne irgendwelche Starallüren.“ Das wird auch in Radeburg jeder bestätigen. Unsere Stadt zieht sämtliche Sturzhelme, Narrenkappen und Hüte und zollt dem Jubilar Respekt für diese Lebensleistung.

(Beitrag für den RAZ bearbeitet auf der Grundlage eines Artikels von Škoda Storyboard.com)

gestellt. Um die Mittel nicht verfallen zu lassen, wurde schließlich im vergangenen Dezember die Sanierung eines anderen Teilstücks des Parks beschlossen. Die Wahl fiel auf das Rondell um das Heinrich-Zille-Denkmal und einen Teil des Grünzuges entlang der Hospitalstraße, weil in diesem Bereich unter anderem mit erhöhter Besucherzahl zu rechnen ist. Unter Berücksichtigung des Denkmalschutzes sollen hier die Wege erneuert, Sträucher und Bäume gepflanzt und das Mobiliar ausgetauscht werden.

An das Erbe des Verschönerungsvereins möchte nun der Kultur- und Heimatverein anknüpfen. Die neu gegründete Arbeitsgruppe für Veranstaltungen, Stadtverschönerung und Öffentlichkeitsarbeit machte auf die Bedeutung und die Möglichkeiten, die der Heinrich-Zille-Hain bietet, am 10. August mit der Veranstaltung „Kaffee im Zille-Hain“ im Bereich des Brunnens aufmerksam.

Zahlreiche Radeburger folgten der Einladung, Familien „mit Kind und Kegel“ und Senioren durften bei Kaffee und Kuchen den perfekt milden sonnigen Nachmittag im Schatten der teils noch vom Verschönerungsverein gepflanzten Bäume genießen.

Christina Koch, die den Verein durch schwierige Zeiten hin zu einem Neuanfang geleitet hat, zeigte sich überwältigt von der Tatsache, dass es nun wieder aufwärts geht. In den sozialen Medien teilen die Veranstalter um Vereinsvorsitzende Karina Jentzsch mit: „Ein herzliches Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer für ihren engagierten Einsatz sowie an die Gärtnerei Habelt für die Blumendekoration. Die bunten Blumensträuße waren der Hingucker auf jedem Tisch! Danke auch an die Bäckerei Schöne für den leckeren Kuchen und die Stadtverwaltung Radeburg für die unkomplizierte Zusammenarbeit.“ Der Verein freut sich auf eine Wiederholung. Möglichkeiten zu schaffen, bei denen man sich treffen und austauschen kann – das ist einfach wichtig für den Zusammenhalt in unserer Stadt.

Klaus Kroemke

(Links zu den Quellen finden Sie im Online-Beitrag)

Boxclub Radeburg – K.O. fürs alte Dach

Comeback mit eurer Hilfe!

Seit 2012 ist der Boxclub Radeburg in der Halle auf der Bahnhofstraße zu Hause. 14 Jahre lang trainierten unsere Sportler dort unermüdlich – mit dem Ziel, starke Athleten zu werden und zu bleiben. In dieser Zeit ist unser Verein von anfangs 8 auf über 180 Mitglieder gewachsen – darunter viele Frauen, Kinder und Jugendliche. Über die Stadtgrenzen hinaus haben wir uns einen Namen gemacht und an Ansehen gewonnen.



Mehrfach wurde die Halle umgebaut, um mehr Trainingsfläche zu schaffen und weitere Fitnessgeräte unterzubringen. Doch am 16.07.2025 erreichte uns eine Hiobsbotschaft: Das Dach unserer bisherigen Trainingshalle ist akut einsturzgefährdet. Der Trainingsbetrieb musste sofort eingestellt werden – die Halle ist nicht mehr nutzbar. Aber wenn sich eine Tür schließt, öffnet sich eine neue! Dank der Unterstützung unseres Vermieters haben wir die Chance, in eine neue – sogar größere – Halle umzuziehen. Allerdings steht diese Halle noch vor umfangreichen Umbau- und Modernisierungsmaßnahmen. Diese bringen uns finanziell an unsere Grenzen – und genau hier brauchen wir euch! **Unsere Vision:** Wir möchten eine neue Sportstätte schaffen – für alle Boxbegeisterten und Fitnessfans, ob jung oder alt. Durch die größere Halle können wir wieder neue Mitglieder aufnehmen. Die bisherige Halle platzte aus allen

Nähten, und insbesondere unsere Kinder- und Jugendkurse mussten zuletzt stark eingeschränkt werden – aus Platzmangel. Wir bedauern den Verlust unserer bisherigen Halle sehr, aber wir schauen voller Hoffnung nach vorn. 70.000 € sind für den Umbau veranschlagt. Wir freuen uns, dass uns Handwerker bereits zugesagt haben, uns mit ihren Gewerken zu unterstützen. Damit können wir die Kosten senken. Außerdem haben wir beim Spendenportal GoFoundMe einen Account eingerichtet, auf dem schon zahlreiche Spenden eingegangen sind (399 Einzelspenden -38.656€ bis Redaktionsschluss 15.08. – d.Red.) Mit Eurer Hilfe kann aus der neuen Halle eine moderne Sportstätte werden – ein Ort, der motiviert und vereint! • Link zum Spendenportal: gofund.me/6b71d57e (hier ist auch die Liste der Spender einsehbar!) • Webseite: boxclubradeburg.de • Folge uns auch auf Facebook und Instagram!

Erik Behnke

**Sonntag
24. August
2025
11 - 21 Uhr**

**HEINRICH ZILLE
HOF- & SCHEUNENFEST
Radeburg • Alte Poststrasse**



"Tag des offenen Denkmals" und "Tag der offenen Tür"
160 Jahre Werk in der Würschnitzer Str. 1 in Radeburg
Sonntag, 14. September 2025, 11:00 bis 16:00 Uhr

Würschnitzer Straße 1

Es öffnen:
Ergotherapie Hoffmeister-Wiegel // Physiotherapie Mösch //
Rechtsanwaltskanzlei Haubold-Pätz // Steuerberatung Damm //
Coworking Cube Radeburg

Dem Motto des Denkmaltages „Wert-voll: unbezahlbar oder unersetzlich?“
und dem Leitmotiv des Werkes "160 Jahre nachhaltige Nutzung eines Fabrik-
gebäudes - Ort der lokalen industriellen Erinnerungskultur" folgend:

Wiederholungsausstellung im Coworking Cube
„Die Industrielle Revolution in Sachsen 1830 – 1870 und die Auswirkung auf
den ländlichen Raum am Beispiel der Stadt Radeburg“

**LÄUFT'S
NICHT?**

Einer muss es ja machen!

**Wir sind Ihr Profi für:
Rohrreinigung & -sanierung**



**FD-Rohrreinigung
Dietz**

**Rufen Sie uns an!
24h 01522/1891234**

Warten Sie nicht, bis es zu spät ist!

Radeburger Straße 52 · OT Rödern · 01561 Ebersbach

Einladung zum Seniorenachmittag

„Digital dabei – ganz einfach!“

Erleben Sie bei Kaffee und Kuchen einen gemütlichen Nachmittag mit Gleichgesinnten und erfahren Sie welche Möglichkeiten der digitalen Kommunikation es gibt und wie einfach die digitale Welt sein kann! Themen sind u.a.:

- E-Mail
- Smartphone
- Internet



Wann? Mittwoch, 27.08.25
14:00 – 16:00 Uhr
Wo? „Zum Moritz“ - Rundsaal
Schulstraße 5, Radeburg

Bringen Sie bitte ein digitales Gerät,
wie Smartphone, Tablet o. ä. mit.

**RADEBURGER
Wohnungsgesellschaft mbH**

**Sachsen
Energie**

**IDEEN
WERK
RADEBURG**

Oberschule „Heinrich Zille“ Radeburg

Ein erfolgreicher Übergang in die Zukunft



Kethy Berge (Bild links, graues Kleid) und Lena Junghans (rotes Kleid) gehören zu den besten 157 Realschülerinnen und Realschülern des Freistaates Sachsen. Bei der Auszeichnungsveranstaltung in der Frauenkirche gratulierte Kultusminister Conrad Clemens persönlich.

Das Schuljahr 2024/2025 ist Geschichte. Am Donnerstag, dem 19. Juni 2025, und Freitag, dem 20. Juni 2025, fanden die feier-

lichen Zeugnisübergaben für die Abschlussklassen statt. Stolz verkündete Schulleiter Herr Ufert, dass alle Absolventinnen

und Absolventen ihren Abschluss erhalten werden. Der Hauptschulabschluss und der Realschulabschluss ermöglichen den Schulabgängern

den Einstieg in eine Ausbildung oder den Besuch einer weiterführenden Schule.

Besonders geehrt wurde Shannon Gwen Stephan, die als beste Schülerin der Hauptschulgruppe ein Präsent der Handwerkskammer Dresden erhielt. Zudem gehören Lena Junghans und Kethy Berge zu den besten 157 Realschülerinnen und Realschülern des Freistaates Sachsen und erhielten eine Einladung zur Auszeichnungsveranstaltung des Kultusministers in der Frauenkirche.

„Und solltet ihr dennoch einmal Rat und Hilfe brauchen, weil ihr in einer digitalen Zeit den analogen Kompass nicht mehr beherrscht, oder ... so kommt einfach vorbei. Die Türen stehen euch stets offen, ihr bleibt immer ein Teil der Zilleschule.“, so Herr Ufert in seiner Ansprache.

Beate Wolter
Klassenleiterteam AK 2025

Deutscher Verband für Landschaftspflege - LV Sachsen e.V.

Lebensraum für Insekten – und Obst für Alle!

Sie haben für mind. 2 Obstbäume auf ihrer Fläche im Ort Platz? Dann unterstützen wir Sie gerne mit Obstbäumen aus sächsischen Baumschulen!

„Sachsen pflanzt gemeinsam - Aktion 1000 Obstbäume“ ist eine Initiative des Sächsischen Landtages (gemäß Beschluss zum Doppelhaushalt 2025/2026). Die Initiative wird im Rahmen einer Kooperation zwischen Deutschem Verband für Landschaftspflege (DVL)- Landesverband Sachsen e.V. und dem Bund Deutscher Baumschulen (BdB) e.V. Landesverband Sachsen umgesetzt. Schulen, Kitas, freiwillige Feuerwehren, Jugendclubs, Berufsschulen, außerschulische Bildungseinrichtungen, gemeinnützige Vereine, Kirchgemeinden und andere gemeinnützige Organisationen können sich um zwei bis fünf Obstbäume als Hochstamm, Mittelstamm oder Niederstamm bewerben. Und für die schnelle Ernte können Sie auch bis zu fünf Beerensträucher erhalten.

Die ausführlichen Teilnahmebedingungen finden Sie unter <https://dvl-sachsen.de/de/58/p1/-obstbaeume.html>.

Bewerben Sie sich jetzt bis 05. September 2025 für die Herbstpflanzung 2025. Oder auch schon für die Pflanzung im Frühjahr 2026. Dazu füllen Sie einfach online ein Bewerbungsformular aus unter <https://dvl-sachsen.de/de/58/p1/-obstbaeume.html>. Dort laden Sie noch mind. zwei Bilder der Fläche und ein Luftbild mit eingezeichneten Pflanzstandorten hoch (Kreuze im google Luftbild). Zusammen mit den Obstbäumen bekommen Sie Wurzelschutz, Stammschutz und ggf. Befestigungsmaterial gestellt. Ein Ansprechpartner Ihrer Einrichtung/ Organisation („Baumpate“) kümmert sich um die Pflanzung, Wässern und Obstbaumschnitt und die künftige Obsternte. Detaillierte Hinweise zur Obstbaumpflanzung und -pflege finden Sie ebenso auf unserer Homepage.

Sabine Ochsner

Regionale Wirtschaft · Vereine

Ein Wettbewerb, bei dem alle gewinnen

Seit Montag läuft im Selgrosmarkt Radeburg bis zum 6. September ein Vereinswettbewerb. Jeder Kunde, der für 55,55 € oder mehr einkauft, erhält einen Plastikchip. Hinter den Kassen befindet sich die so genannte „Vereinswand“ an der man sich für einen von 14 Vereinen aus der Umgebung entscheiden kann, indem man dann den Chip in den Slot für diesen Verein einwirft. Die Chips bilden eine Säule, so dass man im Laufe des Wettbewerbs sehen kann, welcher Verein bereits wie viele Chips gesammelt hat.

Der 13. September wird im Markt ab 10 Uhr als „Tag der Vereine“ gefeiert. Um 11 Uhr findet die Siegerehrung statt, bei der die besten Vereine Geldpreise erhalten. Darüber hinaus erhält jeder Verein zwei 10%-Gutscheine pro Mitglied für zwei verschiedene Zeiträume. Die Vereine können sich über die gesamte Laufzeit im Markt präsentieren, auch noch am Tag der Vereine selbst. Der RCC hat schon angekündigt, wieder mit seinem Grillstand vertreten zu sein. Die Veranstaltung soll auch eine Möglichkeit sein, die örtlichen Vereine bekannter zu machen, für Mitglieder

und Sponsoren zu werben. Zum Tag der Vereine gibt es 10% Rabatt auf Non-Food Artikel, außerdem Radeberger und Uri zu einem speziellen Tages-Sonderpreis. Marktleiter Sebastian Golke betont, dass es Selgros darum geht, regional präsenter zu werden und die Region zu unterstützen, Sponsorengelder vor Ort zu lassen, dort, wo auch die Mitarbeiter und die Kunden letztlich herkommen. Er betont, dass jeder, unabhängig von einer Mitgliedschaft im Verein, die Chips bekommen und mitmachen kann. Bei Interesse einfach an der Info am Markteingang melden!

Die 14 beteiligten Vereine sind Boxclub Radeburg, SV Grün-Weiß Ebersbach, Kultur- & Heimatverein Radeburg, die Fördervereine von Oberschule und Grundschule, der Angelverein Radeburg, der Feuerwehr Historik Verein Radeburg, der Rassekaninchenzüchterverein Radeburg, DorfLeben Steinbach e.V., der RCC, die Zappelbude, der Modelleisenbahnclub Radeburg, der Feuerwehrverein Berbisdorf und der Berbisdorfer SV.

KR

25. Fischerei- & Hoffest

am 06.09.2025 10–15 Uhr
Für Essen und Trinken ist gesorgt!

Ab 05.09.2025 ist unser Hofladen wieder geöffnet.
Freitag 10–17 Uhr • Samstag 9–12 Uhr

Bärnsdorfer Hauptstr. 1c · 01471 Radeburg · ☎ 035207-81468
www.teichwirtschaft-moritzburg.de

Haushaltshilfe
in Radeburg ab sofort gesucht
ca. 5 Stunden pro Woche
Tel.: 0170 / 18 683 00

Kölling GmbH
Ihr Fachpartner für

Heizung Sanitär Klima Reparatur Wartungservice Rohrleitungsbau Schweißarbeiten

Telefon 03 52 48 / 8 43-0
www.koelling-gmbh.de

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach
info@koelling-gmbh.de · Fax 03 52 48 / 8 43 43

130 Jahre Alt – und doch viel Neues! Hoffest der Oberschule „Heinrich Zille“ 30. August 2025 • 11-15 Uhr

- Eine gute Gelegenheit für ein Wiedersehen
- Schulführungen
- Imbissangebot
- Kinderunterhaltung
- Musikalische Umrahmung mit „Verrockt“, Zillechor und Schülerband



**Wir laden ein
zu einem Blick
hinter die Kulissen!**

Heimatemuseum Radeburg

20 Jahre LandArt



Petra Schade bei ihrer Eröffnungsrede am 15. August

„LandArt,“ so beschreibt Petra Schade in ihrer Eröffnungsrede die Künstlergruppe, die sie seit zwei Jahrzehnten anleitet, „ist nicht nur ein beliebiger Name, sondern Bekenntnis zu der tiefen Verbindung, die wir zur Natur spüren und die wir durch unsere Werke ausdrücken. LandArt bedeutet Dialog zwischen Mensch und Erde, zwischen Farben, Landschaft und Seele. Wir fangen die Vergänglichkeit der Natur ein, die Ruhe der Felder und

die Wucht der Berge, aber auch die feinen Nuancen, die der Wind in die Luft malt, die Stille der Wälder und das Rauschen des Wassers. Aber es ist nicht nur die Natur, die uns inspiriert, sondern auch die Menschen, ihre Geschichten, Erinnerungen und Emotionen.“ Wer die Malerei von Petra Schade bereits kennengelernt hat, vermutet vielleicht, in den Bildern der Gruppe nun „die Schule“ der Radeburger Malerin wiederzuerkennen. Doch

dem ist nicht so: Die Leiterin hat so dezent auf jeden Einfluss genommen, dass ganz unterschiedliche, individuelle Stile entstanden sind. Und wer vielleicht denkt: „Nun ja, Amateure... das ist ja keine Kunst“, dürfte überrascht sein. Maren Dose, Mitglied der Gruppe und Initiatorin der Ausstellung, ließ in der Eröffnung eine Erzählung von Hermann Hesse über das Malen anklingen, die zu dem Schluss kommt: Der Akt des künstlerischen Ausdrucks bedeutet dem Maler mehr als das Bild selbst. In diesem Geist sieht sich die Gruppe LandArt vereint. Der schöpferische Prozess steht im Mittelpunkt – die entstandenen Werke können jedoch zugleich andere inspirieren. Viele Bilder sind zudem käuflich zu erwerben und finden dadurch ihren Weg in neue Räume.

Die Jubiläumsausstellung gibt bis zum 23. September 2025 Einblick in das Schaffen der Gruppe im Heimatemuseum Radeburg, Heinrich-Zille-Straße 9. Weitere Informationen: heimatemuseum.radeburg.de

Klaus Kroemke

RADEBURG



Ausgabe:
08/2025

Ausgabetag:
22.08.2025

Informationen & Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf & Volkersdorf, amtliche Mitteilungen des Stadtrates & der Stadtverwaltung Radeburg

Die Bürgermeisterin und der Stadtrat der Stadt Radeburg gratulieren sehr herzlich allen Jubilaren der Monate August und September und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.



Stadt Radeburg – Verkehrseinschränkungen

Radeburg – Heinrich Zille Hof- & Scheunenfest auf der Alten Poststraße am Sonntag, 24.08.25

Zur Sicherstellung der Veranstaltung wird die Alte Poststraße am 24.08.25 zwischen 7 und 23 Uhr voll gesperrt. Die Einfahrt von der Bahnhofstraße in die Alte Poststraße ist nicht möglich. Bitte beachten Sie die Haltverbote im gesamten Bereich.

Radeburg – Verkehrseinschränkungen auf der Lindenallee Höhe Feuerwehr

Auf Grund von Arbeiten im Hof-/ Außenbereich des Feuerwehrge- dieses Bereich der Lindenallee. Der Gehweg wird teilweise ver- legt, die Radwegführung von der bis voraussichtlich Mitte Oktober Schulstraße in Richtung Dresdner zu Verkehrseinschränkungen in Straße wird aufgehoben.

Radeburg – halbs seitige Sperrung (S 100) Königsbrücker Straße Höhe Röderau

Für Arbeiten im Breitbandnetz der SachsenEnergie kommt es voraus- sichtlich bis zum 09.09.25 auf der Königsbrücker Straße Höhe Röderau zu einer halbs seitigen Sperrung mit Ampelführung.

Berbisdorf – Vollsperrung Am Schloßpark Höhe Bauhof

Für Arbeiten am Stromnetz ist die Vollsperrung der Straße Am Schloß- park in Höhe des Bauhofes für voraussichtlich 1-3 Tage zwischen dem 27.08. und 05.09.25 notwendig.

Ortsübliche Bekanntmachung und gleichzeitige Anhörung über die Durchführung von geplanten Vorarbeiten (Vermessung) zur Vorbereitung der Planung für die BAB 4, VKE 362.1 AD Dresden Nord

Die Bundesrepublik Deutschland - Bundesfernstraßenverwaltung -, vertre- ten durch die Autobahn GmbH des Bundes, vertreten durch die DEGES Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und -bau GmbH plant zur Ver- besserung der Verkehrsverhältnisse und zur Erhöhung der Verkehrssi- cherheit den Ausbau der BAB 4 zwischen dem AD Nossen und der AS Bautzen-Ost. Der Ausbau erfolgt abschnittsweise.

Zur Vorbereitung der Planung müssen in der Zeit vom

1. November 2025 bis 31. Dezember 2026

auf folgenden Flurstücken der benannten Gemarkungen Vermessungs- arbeiten (Tag- und Nachtbegehungen) durchgeführt werden:

Stadt Radeburg, Gemarkung Volkersdorf

29, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308/1, 308/2, 310, 311/1, 311/2, 314, 315/1, 315/2, 316/3, 316/4, 316/5, 316/6, 318/1, 318/2, 320/1, 320/2, 321/1, 321/2, 323/1, 323/2, 323/3, 323/4, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 332, 338, 339, 342, 343/5, 344/1, 345/1, 345/2, 346/1, 346/2, 346/3, 347/4, 347/5, 347/6, 348/1, 348/2, 352/1, 353/6, 358, 359/1, 359/2, 360/1, 360/2, 360/3, 361, 362/1, 362/2, 362/3, 363, 364/5, 365, 368/1, 368/3, 368/4, 369/2, 370, 371/1, 371/2, 372, 373/1, 373/2, 374, 388/1, 388/2, 391/1, 391/2, 391/3, 392/1, 392/2, 392/3, 393/4, 393/5, 394/1, 394/2, 395, 396, 397/1, 397/2, 397/3, 412/1, 412/2, 412/3, 413, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 428, 429, 430, 438, 439, 444, 445/1, 445/2, 446/1, 446/2, 447/1, 447/2, 448/1, 448/2, 448/3, 449/1, 449/2, 450/1, 450/3, 450/4, 451, 452/3, 452/4, 452/5, 453/1, 453/2, 454/2, 454/3, 454/4, 454/5, 457/1, 75, 476/1, 476/2, 477/1, 478/1, 478/2, 479/1, 479/2, 479/3, 480/2, 481/1, 481/2, 82/1, 482/2, 482/3, 484/1, 484/2, 486, 487/1, 487/2, 488/1, 488/2, 488/3, 489/1, 489/2, 490/1, 490/2, 491, 492, 493, 494, 495, 496/1, 496/2, 497/1, 497/2, 498/1, 498/2, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506/1, 506/2, 507, 508/1, 508/2, 508/3, 508/4, 508/5, 508/6, 508/7, 508/8, 508/9, 508/10, 508/11, 508/12, 508/13, 508/14, 508/15, 508/16, 508/17, 508/18, 508/19, 508/20, 508/21, 508/22, 508/23, 508/24, 509/1, 509/2, 509/3, 509/4, 509/5, 509/6, 510, 511, 512, 514/1, 514/2, 514/3, 514/4, 514/5, 514/6, 514/7, 515, 516/1, 516/2, 517/1, 517/2, 518/1, 518/2, 519, 520, 521, 522/1, 522/2, 523/1, 523/2, 524/1, 524/2, 525/1, 525/2

Folgende Arbeiten sollen durchgeführt werden:

Vermessungstechnische Vorarbeiten

Zur Weiterführung der Planungen sind Vermessungsarbeiten erforder- lich. Sofern es notwendig wird, müssen die Grundstücke von einem Vermessungstrupp (1 bis 2 Personen) betreten werden. Die Grundstü- cke werden nur mit Messgeräten betreten. Es erfolgt eine Überprüfung, Erkundung und Vermarkung des geodätischen Grundlagentetzes sowie Vermessungsarbeiten im Festpunktfeld. Hierbei können Arbeiten mit kurzfristigem Aufhalten von Fluchtstäben, Nivellierlatten und Reflek-

torstäben mit Messprismen zur Anzielung mit entsprechenden Mess- instrumenten erfolgen. Zusätzlich können Absteckungsarbeiten zur temporären Kennzeichnung von Mess- und Arbeitspunkten sowie vorü- bergehendes Einschlagen oder Eingraben von Vermarkungen und/oder Höhenfestpunkten notwendig werden.

Auf den Grundstücken entstehen keine Schäden, es werden keine Bäume gefällt oder beschädigt. Für die Arbeiten auf dem jeweiligen Flurstück wird das Flurstück maximal 1 bis 3 Tage in Anspruch ge- nommen. Die Zufahrt erfolgt über das öffentliche Straßennetz bzw. für Waldgrundstücke in Abstimmung mit den Grundstückeigentümern sowie den zuständigen Behörden soweit wie möglich über Feld-/Wald- wege und Arbeitsschneisen.

Da die genannten Arbeiten im öffentlichen Interesse liegen, sind die be- troffenen Grundstückeigentümer und sonstigen Nutzungsberechtigten nach § 16 a Absatz 1 des Bundesfernstraßengesetzes (FStrG) verpflich- tet, die Durchführung dieser Arbeiten zu dulden. Die Arbeiten können auch durch Beauftragte der DEGES durchgeführt werden.

Vorgesehen ist eine Durchführung der Arbeiten durch:

VIC Planen und Beraten GmbH

Ammonstraße 35, 01067 Dresden

Tel.: +49 351 / 49 90 800, Fax: +49 351 / 49 90 720

Webseite: www.vic-gmbh.de.

Wenn das Grundstück verpachtet ist, wird gebeten dies der DEGES, Abt. P2.5, Zimmerstraße 54, 10117 Berlin innerhalb der unten genann- ten Frist mitzuteilen.

Etwaige durch diese Vorarbeiten entstehende unmittelbare Vermögens- nachteile werden in Geld entschädigt. Sollte eine Einigung über eine Entschädigung in Geld nicht erreicht werden können, setzt die zustän- dige Behörde auf Antrag die Entschädigung fest.

Durch die Vorarbeiten wird noch nicht über die Zulassung und die Aus- führung des geplanten Straßenbauvorhabens entschieden.

Ihnen wird hiermit Gelegenheit zur Stellungnahme bis 14 Tage nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung geben. Soweit Sie als Ei- gentümer oder Nutzungsberechtigter mit den geplanten Vorarbeiten einverstanden sind, bitten wir um eine ausdrückliche schriftliche Mit- teilung innerhalb der genannten Frist. Wir weisen darauf hin, dass die gesetzliche Duldungspflicht im Falle eines fehlenden Einverständnisses zwangsweise durchgesetzt werden kann.

Im Auftrag
Die Autobahn GmbH des Bundes, Niederlassung Ost
Magdeburger Str. 51, 06112 Halle / Saale

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Stadt Radeburg

Durchführung der Anliegerpflichten / Freihaltung Lichtraumprofil der Straße

Wir fordern alle Grundstücks- eigentümer auf, regelmäßig den gesetzlichen Verpflichtungen als Straßenanlieger nachzukommen. Auch im Interesse eines anspre- chenden Dorf- und Stadtbildes bitten wir um ordnungsgemäße und stetige Reinigung der grund- stücksangrenzenden Gehwege und Schnittgerinne (Beseitigung von Unkraut, Laub, Schmutz, Unrat). Die Freihaltung des „Lichtraum- profils“ an Straßen und Gehwegen ist ebenso durch die Grundstücks- eigentümer zu gewährleisten. Bäume, Hecken und Sträucher

sind bis mindestens zur Grund- stücksgrenze - über Straßen bis in eine Höhe von 4,50 m, über Gehwegen von 2,50 m – dauerhaft freizuschneiden. Dies gilt auch für Verkehrszeichen!

Bitte beachten Sie, dass bei Ver- säumnissen Ordnungswidrigkei- tenverfahren (Verwarnungs- und Bußgelder) sowie weiterführende kostenpflichtige Maßnahmen zur Durchsetzung der Anliegerpflich- ten eingeleitet werden können.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Radebeul + Coswig mbH

Seit dem 01.01.2025 wird in Radeburg die technische Betriebsführung der Medien Trinkwasser und Abwasser übernommen durch die Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Radebeul + Coswig mbH

Neubrunnstraße 8 • 01445 Radebeul

Tel.: 0351 8301090 • E-Mail: info@wab-rc.de

Bei Havarien bzw. Störungen ist der Bereitschaftsdienst wie folgt erreichbar:

Trinkwasser: 0172 3531822 / Abwasser: 0172 3531811

Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11

Friedensrichter: nur mit Terminvereinbarung: 03 52 08 / 9 61 – 11

Rentenberatung: nur mit Terminvereinbarung: 01 51 / 11 64 63 40

Energieberatung: jeden 4. Dienstag im Monat von 16:30 – 18 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 08 00 – 8 09 80 24 00 oder 03 52 08 / 9 61-11)

Schuldnerberatung Freitag, 19.09.2025 und von 9–12 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 0 35 22 / 52 87 45)

Senioren- und Pflegeberatung Telefonsprechzeiten: freitags 9–11 Uhr unter 01 76 / 14 02 28 15

Sitzungen des Verwaltungsausschusses am Dienstag, 09.09.2025 – 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

Sitzung des Stadtrates am Donnerstag, 28.08.25 – 19.30 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

Sitzungen des Technischen Ausschusses am Dienstag, 16.09. 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

Stadt Radeburg – Einwohnermeldeamt

Passbilderstellung direkt im Einwohnermeldeamt

Ab sofort besteht die Möglichkeit für die Beantragung eines Perso- nalausweises und/oder Reisepasses ein aktuelles Passbild direkt im Einwohnermeldeamt der Stadt Radeburg erstellen zu lassen. Hier- für ist zusätzlich zu den Kosten des Ausweisdokumentes eine Gebühr in Höhe von 6 € zu entrichten. Weiterhin werden aber auch die Lichtbild-Codes aller zertifizierten Fotodienstleister anerkannt. Unter www.alfu-passbild.com finden Sie

eine Übersicht über teilnehmende Geschäfte. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage des Bundesministeriums des Innern (www.bmi.bund.de) oder dem Personalausweisportal (www.personalausweisportal.de). Papierbasierte Lichtbilder sind seit dem 01. Mai 2025 für die Beantra- gung von neuen Ausweisdokumen- ten nicht mehr zugelassen.

*Einwohnermeldeamt
Stadt Radeburg*

Stadt Radeburg

Berbisdorf – Erschließung Gewerbegebiet im Bereich von Flurstück 807/1 – „Am Schloßpark Berbisdorf“

Die Bauarbeiten zur Erschließung des Gewerbegebietes beginnen ab Ende August 2025 und werden bis voraussichtlich 2. Quartal 2026 abgeschlossen sein.

Ver- und Entsorgungsleitungen ist vorerst nicht zu rechnen. Die Bauarbeiten finden unter Voll- sperrung der Straße Zum Eishaus statt.

Betroffene Anwohner der Sperrung wurden informiert.

Im Zuge der Erschließung wird die Straße Zum Eishaus entlang des Neubaus Feuerwehrgerätehaus bis Höhe Grundstück zum Eishaus Nr. 17 ertüchtigt. Ebenso entsteht eine neue Stichstraße zur Erschließung der Gewerbeflächen.

Sämtliche Medien der Ver- und Entsorgung werden im Zuge der Baumaßnahme neu verlegt. Mit dem Ausfall der bestehenden

Diese Maßnahme wird mitfinan- ziert mit Steuermitteln auf Grund- lage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. Die Mitfinanzierung des Bundesmini- steriums für Wirtschaft und Klima- schutz erfolgt auf der Grundlage des vom Deutschen Bundestag beschlossenen Haushaltes.

DRK-Blutspendedienst Nord-Ost



Die nächste Blutspendeaktion findet am **Montag, dem 08.09.2025 von 15:30 - 19:00 Uhr** in der Grundschule Radeburg, Meißner Berg 80 statt.

Herzliche Einladung an alle Interessierten zum 5. Traktoren- und Landtechniktreffen in Bärwalde am 31.08.2025 ab 10 Uhr am Fensterbau, Weinböhlauer Straße

Ein Tag voller Traktoren, Spass und Kulinarik für die ganze Familie!

Holz, Holz, Holz – von der Pflanzung bis zur Verarbeitung
Ab ca. 11 Uhr: Jede volle Stunde spannende Vorführungen – Technik hautnah erleben: Pflügen – Pflanzen – Harzen – Harvester – Säge- werk – Spaltmaschine – Schredder – Hackschnitzel

Ausserdem: Strohpyramide, Strohtraktor, Hüpfburg, Eismann
Leckere Speisen & Fassbier, selbstgebackener Kuchen

Einfahrt und Eintritt frei!!!

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Bahnsteigfest zum 141. Streckengeburtstag die Traditionsbahn Radebeul e.V.

und der Modelleisenbahnclub Radeburg laden ein
13. & 14.9.25 los gehts ab 10:00 Uhr



Besichtigung DampfloK IV K Nr. 132
Führerstandsmitfahrten Diesellok
Fahrten mit der Handhebeldraisine
Modellbahnausstellung im Bahnhof
Info- und Souvenirstand



Infos unter
Tel.: (0351) 7969 6277 E-Mail: verein@trr.de www.traditionsbahn-radebeul.de

KINDERFEST zum Weltkindertag

am 20.09.2025 von 14 bis 18 Uhr in der Zappelbude Radeburg, Am Sinter 1

Mit Spiel und Spaß für Groß und Klein



30. Spiel- und Sportfest

des SV Grün-Weiß Grossdittmannsdorf e.V.

am Samstag, 13. September 2025

auf dem Sportplatz „Hasenheide“ im Ortsteil Boden

ab 14.30 Uhr: Anmeldung der Teilnehmer, **Kaffeetrinken** mit Blaskapelle
ab 15.00 Uhr: Spiel- und Sportfest (alle Wettkämpfer erhalten einen Preis)
- sportliche Betätigung an den einzelnen Stationen, dazu Hüpfburg u.v.m.
- Fahrten mit der historischen Feuerwehr aus Grünberg
- Vogelschießen (Startgebühr 5,00 €)

ab 17.30 Uhr: Familienspiel

ab 18.00 Uhr: gemütlicher Ausklang mit Musik

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. • Die Veranstaltung wird unterstützt von der freiwilligen Feuerwehr Großdittmannsdorf. • Eintritt frei!

Es lädt ein der Vorstand des SV Grün-Weiß



AWO-Kinderhaus

Auf Entdeckertour



Wasser: läuft.

Seit einem Jahr laden wir in unserem Kinderhaus alle Eltern und Kinder zu unseren Entdeckernachmittagen ein. Einmal im Quartal organisieren wir ein vielfältiges und offenes Angebot, bei dem Kinder und Eltern miteinander aktive Zeit verbringen können. Dann wird experimentiert, ausprobiert, Neues entdeckt oder die Kinder zeigen ihren Eltern ihre Kita-Spielsachen. Außerdem ist es eine schöne Möglichkeit, miteinander ins Gespräch

zu kommen – mit anderen Eltern oder Fachkräften. An einem schönen Sommertag im Juni drehte sich bei uns alles um das Thema Wasser. Auf unserer tollen Wasserbaustelle konnten Wasserleitungen gebaut und natürlich getestet werden oder es wurde ergründet, welche Gegenstände schwimmen oder untergehen. Zauberblumen wurden gebastelt, die bei Wasserkontakt zu blühen beginnen. Und Wasser kann auch unterschiedlich schmecken, ergab eine Teststation. Die Kräuter aus unserem Garten bereicherten dabei das Geschmackserlebnis. So gab es noch einiges mehr und durchaus Kniffliges zu erkunden, wie man zum Beispiel Büroklammern schwimmen lassen kann. Wissen Sie es denn? Versuchen Sie es doch mal. Kleiner Tipp: Sie benötigen dazu eine Gabel...

Pia Kolbeckel



Unsere Zauberblumen erblühen.

Ab September wieder für Sie da – nach der Babypause!

Wir sind mit frischer Energie und viel Herzblut wieder für Sie im Einsatz!



Ofenbau Pietzsch
Boxdorf

Ihr Fachbetrieb für
Kaminöfen, Speicheröfen
Kaminanlagen
und Schornsteinbau

Gern beraten wir Sie auch
zu Feuermöbeln,
oder einem Heizölsatztausch.
Rings ums Feuer –
alles aus einer Hand,
und das seit 42 Jahren!

10% Rabatt
auf alle Ausstellungsöfen im
September und Oktober



Besuchen Sie unsere große Ausstellung
– mit über 75 Öfen
01468 Moritzburg/ OT Boxdorf · Hauptstraße 39

www.Ofenbau-Pietzsch.de
0351/4 60 91 22

Heizungs- und Badschmiede
PARTZSCH
Handwerk aus Leidenschaft

Tel. 0162 / 43 64 500
www.heizungsschmiede.de

Attraktive Fördermöglichkeiten auch in 2025:

Zusammenspiel der Heizungsanlage mit einer Photovoltaikanlage ...wir beraten Sie gern!



Garten- und Landschaftsbau

**Baumpflege und
Baumfällungen**

**Gartenpflege im ABO/
Heckenschnitt**

Kostenlose Beratung

Jetzt Termin vereinbaren!



FTS Forst-Tiefbau-Service GmbH
Bieberacher Straße 33
01561 Ebersbach
Tel: 0157 51056125
info@fts-ebersbach.de
www.fts-ebersbach.de



Privilegierte Schützengesellschaft Radeburg 1226 e.V.

Schützenfest Radeburg 2025 und mehr ...

Nun schon seit 25 Jahren findet das Schützenfest der Privilegierten Schützengesellschaft Radeburg 1226 e.V. eine Woche nach dem Pfingstfest statt. Am Freitag, dem 13.06.25 ! fand vereinsintern das Vogelschießen im Garten des Deutschen Hauses statt. Peter Zimmer hatte am Ende die Nase vorn und schoss das nur noch 2 cm breite Reststück des Holzvogels ab. Damit war der Vogelschützenkönig 2025 gekürt. Den Titel des Scheibenschützenkönigs holte sich Michael Grünler, der mit seinem Schuss auf eine Adlerscheibe am nächsten dem geheim gehaltenem vorgegeben Schussloch war. Mit der Auszeichnung der Vereinsmeister in 6 Schießdisziplinen und einem geselligen Abend endete der erste Tag des Schützenfestes. Am Samstag waren die befreundeten Schützenvereine des Schützenkreises 8 sehr zahlreich erschienen und wurden von den Radeburger Schützen zu einem deftigen Frühstück und einem kühlen Bier eingeladen. Anschließend fand das Vogelschießen für alle Anwesenden statt. Startberechtigt waren alle anwesenden Schützen und die Bürger der Stadt Radeburg. Parallel zum Vogelschießen hatten die Frauen unserer Schützen wie in jedem Jahr eine Tombola mit schönen Preisen vorbereitet. Ihnen gilt an dieser Stelle unser herzlicher Dank ! Nach zwei Stunden war es dann so weit.

Die Gastschützkin Stephi Zische vom Schönfelder Schützenverein war die glückliche Teilnehmerin am Vogelschießen und nahm freudestrahlend den Pokal des Vogelschützenkönigs Radeburg 2025 in Empfang. Das Wettkampfgeschehen der Sportschützen in Sachsen hat nicht viele Pausen zwischen den einzelnen

Wettkämpfen. Am 4. und 5. Juli 2025 fanden in Hoyerswerda die Landesmeisterschaften in den Kleinkaliber-disziplinen statt. In der Disziplin KK-Gewehr, Auflage 100 m holte sich Peter Zimmer mit einem neuen Landesrekord den Titel des Landesmeisters bei den Senioren I. In der gleichen Disziplin holte sich Sylvana Pfaltz die Bronzemedaille bei den Seniorinnen III. In der Disziplin KK-Gewehr 50 m Auflage holte sich Sylvana Pfaltz einen 2. Platz und Peter Zimmer einen 3. Platz. Mit 4 Medaillen waren die Radeburger Schützen mit nur 3 Startern sehr erfolgreich. Im Juli 2025 fand unter den Mitgliedern des Radeburger Schützenvereins eine Mitgliederbefragung statt. Abgestimmt wurde darüber, ob die Schützen im nächsten Jahr die 800-Jahrfeier des Radeburger Schützenwesens gebührend feiern möchten und ob in den nächsten Jahren ein Vereinsraum mit einer 6-Bahnenanlage für Druckluftwaffen entstehen soll. Die Auswertung der geheimen Abstimmung fand am 21.07.25 im Rahmen einer Sonder-sitzung des Vorstandes statt. Die übergroße Mehrheit hat sich ausdrücklich für diese Jubiläumsfeier entschieden. Das heißt nun für das gewählte Vorbereitungskomitee eine Menge Arbeit. Unterstützt werden die Kreis- und Landessportverbänden und bei Sponsoren müssen dafür gewonnen werden. Auch setzen die Radeburger Schützen auf die Unterstützung durch die Stadt Radeburg. Welche kleine Stadt in Deutschland kann auf eine 800-jährige Geschichte des Schützenwesens verweisen? Das sollte uns allen eine große Unterstützung wert sein.

D. Pfaltz; Wettkampfwart
PSG 1226 e.V.

Leserfrage zu Verkehrseinschränkungen

Schulstraße und an der Waldrose Informationen vom Ordnungsamt Radeburg und LASuV

Bürger fragten unsere Redaktion zu Straßensperrungen. Wir haben diese an die Stadtverwaltung weitergegeben.

Die erste Frage betrifft die Anhaltende Sperrung der Schulstraße. Obwohl seit geraumer Zeit keine Bautätigkeit mehr zu beobachten ist, durch die die Schulstraße in Anspruch genommen wird, ist die Straße weiterhin für den Durchgangsverkehr gesperrt, abgesehen von einer Durchfahrt für Radfahrer. Da Ordnungsamt teilt dazu mit: „Nach Rücksprache mit unserem Bauamt bleibt die Schulstraße aus bauphysikalischen Gründen mittelfristig bis mindestens zum Ende des 2. Erweiterungs-Bauabschnittes der Oberschule gesperrt. Ein genauer Zeitraum kann hierbei noch nicht benannt werden.“ Als zweiter Bauabschnitt werden der Umbau der ehemaligen Turnhalle zur Mensa und der Verbindungsbau zwischen dem Schulgebäude und der künftigen Mensa verstanden. An der „Waldrose“, genauer gesagt an der Einmündung der Zschornaer

Straße in die Königsbrücker Straße (Staatsstraße S 100) ist seit ein paar Wochen die Fahrbahn auf der Seite des Radweges gesperrt und eine Ampel in Betrieb, die den Verkehr wechselseitig an der Sperrung vorbeiführt. Die Sperrung erfolgte durch das Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LASuV) als zuständige Behörde für diese Straßenklasse. Das Ordnungsamt hat sich dort für unsere Leser erkundigt und erhielt die Auskunft, „dass die von Ihnen hinterfragte Baustellenampel einschließlich Sicherungsmaterial aus Gründen der Verkehrssicherheit eingerichtet werden musste. Im abgesperrten Bereich kommt es durch Probleme mit der Entwässerung bei Starkregenereignissen zum Rückstau von Wasser auf die Fahrbahn.“ Das Ordnungsamt teilte weiter mit, dass keine Aussage dazu getroffen wurde, wann der Mangel dort behoben wird.

KR

Grundschule Radeburg

Überraschung für unsere Erstklässler

Wer an seinen Schulanfang zurückdenkt erinnert sich an die freudige Erwartung: „Jetzt lerne ich lesen!“ Die Welt der Buchstaben wird entdeckt, Geschichten werden lebendig, wenn die eigenen Augen aus Buchstaben Wörter und ganze Sätze formen lernen. Manch eine Leseleidenschaft darf geweckt werden, wenn Bücher magisch den Leser anziehen und in eine andere Welt entführen. Da Vorfreude bekanntlich eine der schönsten Freuden ist, verwandelte sich Radeburgs Büchermops über den Sommer: Papiertüten an der Wand, an der Decke, jeder freie Raum wurde umdekoriert.

Diese Papiertüten wurden liebevoll von den Schülern der 4. Klasse der

Grundschule Radeburg bemalt. Nun ist es Zeit die Tüten abzuhängen, um sie den Schulanfängern zu überreichen. Danke an die coole Aktion, die Laura-Marie Lorenz als Inhaberin des kleinen Radeburger Buchladens ins Leben gerufen hat und die Tüten zudem mit kleinen Lese-Überraschungen und Naschwerk gefüllt hat. Danke an alle Kinder, die mit dieser Aktion die Schulanfänger in unserer Grundschule willkommen heißen.

Für alle großen Leseratten geht die Reise im Büchermops am **19. September** in die Ferne. Die Autorin Patricia Holland Moritz liest aus ihrem neuesten Roman „Drei Sommer lang Paris“.

LL



Haselnusspatzen

Gesundheit wird gross geschrieben bei den Kleinsten von Radeburg

Schon das gesamte Jahr hieß es bei den Haselnusspatzen des DKSB OV Radebeul e.V. „Jedes Kind hat das Recht auf Gesundheit.“



Im eigenen Kaufmannsladen kaufen wir gesunde Lebensmittel ein.

In der gesamten Kindereinrichtung organisierten wir nun drei Aktionswochen im Monat Juni zu diesem Kinderrecht. Am 2.6.2025 ging es los mit einem Sportfest für die Kinder. Mit Sport und Smoothies taten wir etwas für unsere Gesundheit. Im Kinderkreis wurde mit Hilfe von Kinderbüchern überlegt, was wir brauchen, um gesund zu bleiben oder aber das Thema „Was ist gesund und ungesund?“ erörtert. Ungefähr 2 Monate bekamen wir als Leihgabe Kindereinkaufswagen von Rewe. Schnell wurde ein Einkaufsladen ins Gruppenzimmer gestellt. Eltern und Erzieherinnen brachten uns leere Verpackungen mit

und so gingen die Kinder jeden Tag spielerisch einkaufen ... alles kam in den Einkaufswagen. Eine Gruppe ging sogar zu Lidl einkaufen. Sie besorgten lauter gesunde Sachen für ein „Gesundes Frühstück“. Als ein Höhepunkt dieser drei Wochen kündigte sich der „Teddykrankenwagen“ an. Die Kinder konnten ihr Kuscheltier oder ihre Puppe



Unsere Teddys werden untersucht und verarztet.

an diesem Tag mitbringen. Waren sie krank, wurden sie verarztet. Die ganz Neugierigen trauten sich sogar einmal in den Krankenwagen hinein. Jeder bekam ein Rezept und erhielt am Ende der Woche einen Pflasterpass. Pflasterkleben ist gar nicht so einfach. Mit Kneipp und Wasserexperimenten gaben wir den Kindern die Möglichkeit, in diese Richtung Erfahrungen zu sammeln. Die sommerlichen Temperaturen luden zusätzlich zum Matschen ein und so ließen wir die ereignisreichen Wochen im Juni ausklingen. Das Team der Haselnusspatzen sagt Danke für die Unterstützung.

E. Laucks



Unsere Teddys und Puppen warten im Wartezimmer.



Uwe Arnold



Wir gehen den letzten Weg mit Ihnen gemeinsam.

Herr Arnold berät Sie in Radeburg zu Vorsorge und Bestattung.
August-Bebel-Str. 3 | Tel. 035208 / 34 97 77 | www.antea.de

Ärztliche Notdienste

Rettungsstelle Dresden:
Die Vermittlung des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes erfolgt über die Tel.-Nr. **116 117**

Bereitschaftszeiten:
Mo, Di, Do: 19 – 07 Uhr
& Fr.: 13 – 07 Uhr
Sa., So. & Feiertag: 07 – 07 Uhr



www.116117info.de/html

Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserem lieben Vater, Opa und Uropa

Raimund Wachtel
* 23.08.1929 † 12.07.2025

danken wir allen, die mit uns getrauert haben und ihre Anteilnahme durch Wort, Blumen, Geldzuwendungen oder stillen Gruß zum Ausdruck brachten.
Ein herzlicher Dank gilt Hausärztin Frau Dr. Richter, dem ASB Pflegedienst Radeburg für die langjährige liebevolle Betreuung, Hr. Arnold von Antea Bestattung und Trauerrednerin Frau Ziegler.

In liebevoller Erinnerung
Sohn Roland und Familie
Schwiegersohn Matthias und Familie
Tochter Birgit und Familie
Tochter Katrin und Familie



Danksagung

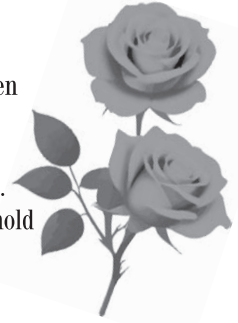
Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von

Elke Schaller

Wir bedanken uns herzlich bei allen, die in stiller Trauer mit uns verbunden waren sowie durch Händedruck und tröstende Worte ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten. Besonders danken wir auch Herrn Arnold vom Bestattungshaus ANTEA

In liebevoller Erinnerung
dein Ehemann Günter
dein Sohn Marcel mit Janet, Leonie und Linus
im Namen aller Angehörigen



Wir sind so lang gegangen – durch Glück und auch durch Leid, was wir auch angefangen, wir waren stets zu zweit. Glückliche sind wir zwei gegangen, immer gleichen Schritts, was du vom Schicksal hast empfangen, ich empfang es immer mit.

Wir möchten aufrichtig allen danken, die uns beim Abschied von meiner lieben Frau, unserer lieben Mutter und Oma

Lisa Heß geb. Bachmann
* 31.07.1939 † 21.06.2025

ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise entgegengebracht haben. Wir danken für die tröstliche Liebe, Freundschaft und Anerkennung.
Unser besonderer Dank gilt ihrer Hausärztin Frau Dr. Taha, Prof. Dr. Weitz, Pfarrer Maurer sowie Herrn Arnold von der ANTEA Bestattung für ihre Unterstützung auf dem Weg des Abschiedes.

In liebevoller Erinnerung
ihr Ehemann Günter
ihre Tochter Annett mit Torsten
ihr Sohn Thomas
ihre Enkel Franz und Felix mit Verena
Andrea und Ramona mit Familien
im Namen aller Angehörigen



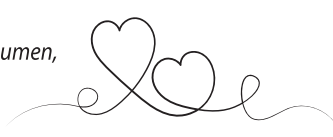
Danksagung

Manchmal bist du in unseren Träumen, oft in unseren Gedanken, aber immer in unseren Herzen.

Heinz Höntzsch

Danke sagen wir allen, die mit uns so liebevoll Abschied genommen haben und ihre Anteilnahme so herzlich zum Ausdruck brachten.
Besonderer dank gilt der Rednerin Frau Angelika Weber, dem Privaten Bestattungshaus Fritsche sowie dem Ärzteteam Frau Dr. Taha.

In liebevoller Erinnerung
deine Frau Käte
deine Tochter Birgit mit Dieter
deine Enkelinnen Yvonne mit Uwe und Sandy mit Jörg
deine Urenkelin Kethy



Das, was einen lieben Menschen unvergessen macht, sind seine Taten und die liebevollen Geschichten, die es von ihm gibt.

Tief gerührt von der großen Anteilnahme beim Abschied unseres lieben

Joachim „Aki“ Sommer

möchten wir uns ganz herzlich für die liebevollen Worte, Geldzuwendungen und ehrendes Geleit bedanken.

In stiller Trauer
deine Ehefrau Steffi
deine Tochter Kati
deine Tochter Nicole mit Knut und Elli
im Namen aller Angehörigen



Danke

Wir möchten uns bei Allen recht herzlich bedanken die Wolfgang auf vielfältige Weise ehrten, ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Wolfgang Untenzu
* 11.10.1940 † 07.07.2025

In stiller Trauer
seine Gisela mit Familie

Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof

Fensterbänke • Steintreppen • Kamine • Fußböden
Badeinfassungen • Tischplatten • Grabmale

 **WITTKENATURSTEIN**

01471 Radeburg
Bärwalder Str. 12
Tel. 03 52 08 / 24 18
Fax 03 52 08 / 43 27



Klar **hören**, besser leben –
Ihr Ohr ist **unsere Mission!**

Wir sind Audibene-Partner!

 **Hörakustik Landgraf**

Hörakustik Landgraf
Markt 8
01471 Radeburg
Tel.: 03 52 08 / 39 68 88

Öffnungszeiten:
Mo. & Fr. 9 - 13 Uhr
Di., Mi, Do. 9 - 13 Uhr & 14 - 18 Uhr
radeburg@hoerakustik-landgraf.de

www.hoerakustik-landgraf.de

Wenn der Mensch den Menschen braucht

Privates Bestattungshaus Fritsche

01471 Radeburg • Dresdner Straße 6

Wir sind in bewährter Weise 24 Stunden für Sie da

 **03 52 08 / 307 08 & 0173 / 381 17 89**



Heizöl | Diesel | Briketts | Pellets | Transporte

1932 – 2022
90 Jahre

 **Brennstoff- und Mineralölhandel Köckritz GmbH**

Schulplatz 1 | 01936 Königsbrück | Tel. 03 57 95 / 3 15 40
www.koeckritz-brennstoffe.de

 **Laminat ab 10,50 €/m²** Parkett ab **39,90 €/m²**

Klickvinyl ab **15,30 €/m²** Kork ab **29,90 €/m²**

www.koncepta-shop.de

Lampertswalde | Am Mart 4 Dresden | Overbeckstraße 41a

gratis Sockelleisten* + Reiniger
*K40c weiß

www.TREPTE-CONTAINERDIENST.de
Telefon 03 52 07 / 8 12 08

www.TREPTE-WERTSTOFFHOF.de
Telefon 03 52 07 / 89 54 54

Moritzburger Str. 7 • Volkersdorf

Verkaufen Garten

KGV „An der Autobahn“
300m², Wasser- und Elektroanschluß vorhanden, Massivlaube, Schuppen und Gewächshäuser vorhanden
Preis: VB
Tel. 0174/8870503

Verkaufe gepflegten Kleingarten
mit ausgebauter Laube
KV „An der Autobahn“ in Radeburg.
Tel.: 03 52 08-9 28 82

Haushaltshilfe aus und für Radeburg **gesucht**
(mind. 4h/Wo. von privat),
Telefon: 981931
cno1@gmx.de

Impressum: Radeburger Anzeiger, seit 1876, 149. (36.) Jahrgang, 1990 neu begründet auf Anregung des Runden Tisches 1990 von Frau Kerstin Fuhrmann & Herrn Pfarrer Martin Koch, unabhängige Zeitung & Bekanntmachungsblatt, mit dem Amtsblatt der Stadt Radeburg (mit Bärwalde, Bärnsdorf, Berbisdorf, Volkersdorf & Großdittmannsdorf), dem Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach (mit Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ermendorf, Freitelsdorf, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Nauhof, Reinersdorf & Rödern), Informationsblatt für Moritzburg, Steinbach, Tauscha, Dobra, Kleinnaundorf, Würschnitz, Zschorna und Medingen. **Herausgeber, Anzeigenannahme, Layout, Satz & Distribution:** Ideenwerk Radeburg GmbH, 01471 Radeburg, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810, Fax (035208) 80811. **Verantwortlicher Redakteur für Druckausgabe:** Stefan Graf, **Internet:** www.raz24.info, **E-Mail:** post@raz24.info, **Verantwortlicher Redakteur für Online-Ausgabe:** Klaus-Dieter Kroemke, **Verantwortlich für die amtlichen Teile:** Für Amtsblatt der Stadt Radeburg: Bürgermeisterin Michaela Ritter, Tel. 035208 9610, Fax 035208 96125, E-Mail: rathaus@radeburg.de, für Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach: Bürgermeister Falk Hentschel. **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Ideenwerk Radeburg GmbH, Stefan Graf, Kontaktdaten wie oben. Der Radeburger Anzeiger erscheint mindestens 1 x im Monat. Anzeigenschluss ist am letzten Freitag vor dem jeweiligen Ausgabetag. Spätere Annahme auf Anfrage. Preise & Rabatte laut gültiger Preisliste: Nr.1/2024 in der Fassung vom 09.11.2023, Mediadaten werden auf Wunsch zugesandt. Nachdruck, auch auszugsweise, oder Kopie, auch von Teilen, einschließlich Teilen aus Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion & der Urheber. Verstöße werden nach dem Urheberrechtsgesetz geahndet. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Dies gilt auch für Leserzuschriften. Leserzuschriften werden als zur Veröffentlichung bestimmt angesehen, wenn nichts Gegenteiliges ausdrücklich vermerkt ist und können ohne Rücksprache mit dem Verfasser gekürzt werden. Bei der Übergabe von Artikeln, Bildern oder Anzeigen zur Veröffentlichung durch den Auftraggeber versichert dieser keine bestehenden Lizenz-, Nutzungs- oder Urheberrechte zu verletzen und spricht den Auftragnehmer von der Überprüfung dieser frei. Der Auftraggeber haftet in jedem Falle selbst für evtl. Schadenersatzansprüche, die aus der Verletzung berechtigter Interessen Dritter resultieren.
Disclaimer: Aus Gründen der Lesbarkeit wird im Text für die Mehrzahl die im Duden angegebene Form verwendet. Dies stellt keine Benachteiligung des weiblichen oder eines anderen Geschlechts dar.



Agro Landschafts- & Tiefbau GmbH Radeburg

AGRO-ZENT GmbH

Baustoffe • Entsorgung • Werkstatt

Schüttgüter: Schotter, Kies, Natursand, Splitt usw.

Baustoffe: Transportbeton, Betonwaren

Dienstleistungen: Transporte, Container, Gerätevermittlung

Entsorgung: Erdstoff (Deponie), Bauschutt (auch belastete Massen),

Freie Werkstatt für Nutzfahrzeuge

Königsbrücker Straße 36 · 01471 Radeburg
Tel. 03 52 08 / 3 68-0 · Fax - / 3 68 22 · www.agro-zent.de



In der Gemeinde Thiendorf ist ab sofort in der Verwaltung in 01561 Thiendorf, Kamenzer Str. 25 die Stelle als

Sachbearbeiter Sicherheit und Ordnung (m/w/d)

unbefristet in Teilzeit neu zu besetzen.

Nähere Informationen finden Sie unter
www.thiendorf.de/gemeindeverwaltung/stellenausschreibungen/



Fassadengestaltung · Dekorationsmalerei
Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten
Renovierung · Trockenbau · Beschriftungen
Fassadenvollwärmeschutz · Gerüstbau

01471 Radeburg · Alte Poststraße 48
Tel.: 03 52 08 / 8 04 04
Funk-Nr.: 01 62 / 4 24 83 89
Internet: www.malermeister-radeburg.de

Fenster + Türenbau Müller GmbH

Reinersdorf · Am Anger 3 · 01561 Ebersbach
Tel.: 03 52 49 / 74 90 · Fax: 03 52 49 / 7 49 13
www.MuellerFenster-GmbH.de · info@MuellerFenster-GmbH.de

Fenster + Türen + Fliegenschutz
– Individuelle Lösungen durch eigene Produktion



Paulick Mineralöl

Der zuverlässige Händler in Ihrer Region.

Diesel | Heizöl | Schmierstoffe | Batterien | KFZ-Teile ...

Inhaber Tino Ehlert

Paulick

MINERALÖL HANDEL

Ottendorf-Okrilla

Telefon: 035205 53725
eMail: info@paulick-oel.de
www.paulick-oel.de

Zur Verstärkung unseres Teams am Standort **Radeburg** suchen wir ab sofort:

- **Reinigungskraft (m/w/d)** in Teilzeit, auch auf Minijob-Basis möglich
- **Hausmeister (m/w/d)** in Teilzeit, auch auf Minijob-Basis möglich

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!



HILTL Fahrzeugbau GmbH
Sachsenallee 5 · 01471 Radeburg
z.Hd. Hr. Kürbis · Tel. 035208 / 345110
Mobil: 0151 / 68942350
Mail: a.kuerbis@hiltl-nutzfahrzeuge.de



Heimatismuseum Radeburg · Galerie Komische Meister Dresden

„Krumbiegels komische Welt“



Hallo?! Was ist los? Heute Kein Sex?!

und lebt seit 1990 in Berlin. Nach Jahren als Maler, Grafiker und Drehbuchautor wechselte er die Strategie: Er erfand den Titel „Graf von“, entwarf ein auffälliges Wappen und vermarktete sich neu.

Seine Karikaturen mit gräflicher Signatur verkaufte er erfolgreich, gewann Respekt und Aufträge. Beim Heinrich-Zille-Karikaturen-Preis war er schon einmal erfolgreich, nun überzeugte er auch die Besucherinnen und Besucher der aktuellen Ausstellung.

Der Karikaturist Uwe Krumbiegel aus Hetzdorf erhielt den Heinrich-Zille-Karikaturenpreis 2025. Ab dem 28. September präsentiert er im Heimatismuseum Radeburg rund 80 seiner besten Karikaturen in der Ausstellung „Krumbiegels komische Welt“. Eine elfköpfige Jury unter Vorsitz der Radeburger Bürgermeisterin Michaela Ritter ermittelte ihn Endes des Jahres 2024 aus mehr als 500 Einsendungen. Am 12. Januar 2025 nahm er den Zille-Karikaturen-Preis persönlich bei der Verleihung in Radeburg entgegen und freute sich über die besondere Auszeichnung.

Der Publikumspreisträger

Der Publikumspreis 2025 über 500 Euro, gestiftet vom Ideenwerk Radeburg, geht an Lo Graf von Blickensdorf. Der Karikaturist wurde 1951 in Münster geboren

www.radeburg.de
www.museum.radeburg.de
www.komischemeister.de

Ihre Werbung gut platziert



BANNER · SCHILDER · PLANEN

Wir beraten Sie gern!

Tel.: 035208/80810
www.iw-radeburg.de

Berbigdorf/Ebersbach/Rödern

Wolfrisse sind nun Alltag – Tierhalter schlagen Alarm

In den letzten Tagen ereignete sich im Raum Radeburg eine Serie erschütternder Wolfrisse: Betroffen waren die Weiden von Rico Sachse am Bahndamm der Schmalspurbahn, Tobias George am Ortsausgang Berbigdorf, Richard Schulz in Ebersbach, Steffen Hausmann in Oberrödern sowie die Fläche der Familie Böhme in Rödern – nur wenige Meter von einer Kindertagesstätte entfernt.

Schon vor fast zwei Jahren hatte Ministerpräsident Michael Kretschmer deutlich gemacht, dass die rechtlichen Grundlagen nicht mehr ausreichen. „Es braucht deshalb dringend eine Änderung des Bundesnaturschutzgesetzes, um die Ausnahmemöglichkeiten des europäischen Rechts umfassend nutzen zu können“, erklärte er damals. Seit Juni 2025 erstattet der Freistaat Sachsen nun alle Kosten, auch indirekte wie tierärztliche Behandlung oder Suche nach geflohenen Tieren vollständig – zu 100 Prozent. Eine Antragsstellung ist hierfür nicht nötig; betroffene Bescheide werden automatisch geprüft und angepasst. ^[1]

Den Schadenersatz für einen verantwortungslos einseitig ausgerichteten Naturschutz leistet letztlich der Steuerzahler mit Geld, das dann woanders fehlt.

Und Schadenersatz hin oder her, es sind die Qualen der Tiere, die im krassen Gegensatz zur Tierwohlagenda der Politik stehen, es sind die Verluste von Zuchttieren, die jahrelange Arbeit im Herdenaufbau und nicht zuletzt die psychische Belastung der Halter, die hier im Raum stehen.

Die Fotos (siehe Onlineausgabe) zeigen grausam zugerichtete Tiere – ein Bild, das Tierhalter verzweifeln lässt. „Wir sind nicht mehr gewillt, die Klappe zu halten,“ sagt Rico Sachse im Namen der Betroffenen gegenüber RAZ. Alle befanden sich hinter den vorgeschriebenen elektrifizierten Schutzzaunen mit Höhen zwischen 1,05 und 1,10. Wölfe haben nachweislich bereits Zäune von 1,40 m übersprungen. ^[2]

Die Tierhalter kritisieren, dass das Wolfsmanagement in Sachsen die

Heimatgeschichte

Zille oder Zill – Verwirrung um den Namen

Am 9. August jährte sich der Todestag von unserem „Pinselheinrich“ zum 96. Mal. Anlässe wie diesen nutzt sein Namensvetter Detlef Zille regelmäßig, um neueste Ergebnisse seiner Forschung vorzustellen. Wer in Wikipedia schaut wird feststellen, dass Zilles Eltern Zill hießen – also ohne „e“ am Ende. Oder doch nicht? Lesen sie, was unser Leser dazu herausgefunden hat.

Als die frisch vermählten Eltern von Heinrich Zille aus Neu-Coschütz kommend nach Radeburg zogen, wurde der Vater Ende August 1852 als Bürger unter dem Namen Zill registriert. ^[1] Unter selben Namen wurde auch die erste, bereits 12 Wochen später tot geborene Tochter der jungen Familie im Kirchenbuch eingetragen. Die nachfolgenden Kinder Fanny, geboren am 2. Oktober 1854, und Heinrich, geboren am 10. Januar 1858, wurden im Taufregister der Kirche von Radeburg jedoch mit dem Familiennamen Zille vermerkt, allerdings mit einer Besonderheit: Im Vergleich mit den vor- und nachstehenden Namen scheint es, als ob das »e« später hinzugefügt wurde. Denn während bei allen anderen Namen nach dem letzten Buchstaben ein kleiner Freiraum bis zum folgenden Komma bleibt, ist dieser Zwischenraum hier nicht vorhanden; vielmehr steht das »e« schon auf dem Komma.

Wie kam es zur falschen Schreibweise?

Der Vater Johann Traugott wurde am 5. Dezember 1824 in Colditz geboren und zwei Tage später bei seiner Taufe mit dem Familiennamen Zille erfasst. ^[2] Ebenso wurde 1852 in seiner Heimatkirche Colditz beim Aufgebot, dem nach Kirchenrecht notwendigen dreimaligen öffentlichen Bekanntmachen einer beabsichtigten Eheschließung, der Name mit »e« geschrieben. Jedoch wurde gleichzeitig im Kirchenbuch von Pesterwitz der Name des Bräutigams »Zill« notiert. Ob das »e« in Pesterwitz durch undeutliche sächsische Sprechweise verloren ging, oder aber der Schreiber des Kirchenbuches einer Verwechslung unterlag, sei dahin gestellt. Auf letzteres deutet freilich ein Sachverhalt hin: bereits am 20. Mai 1849 wurde für den sechs Tage zuvor geborenen Ludwig Theodor Heintz der Schlossergeselle Theodor Zill aus Potschappel als Taufpate eingetragen. ^[3] Das wiederholte sich am 5. November 1850, als Theodor Zill, jetzt Uhrmachergehilfe in Potschappel, Taufpate für die am 28. Oktober 1850 geborene

Hedwig Florentine Heintz wurde. ^[4] Somit war dieser Theodor Zill, von dem außer dem Namen keine weiteren Daten bekannt sind, eng mit der Familie Heintz verbunden. Als dann knapp zwei Jahre später aus eben dieser Familie Heintz die Tochter Ernestine Louise mit ihrem Bräutigam Zille vor den Traualtar trat, scheint es infolge der Namensähnlichkeit eine Verwechslung gegeben zu haben.

Die falsche Schreibweise wurde möglicherweise vorerst nicht moniert, um kein Aufsehen zu erregen und unangenehme Nachfragen zu vermeiden. Denn die oben erwähnte erste Geburt in der Familie belegt, dass die Braut zum Zeitpunkt der Verehelichung nicht mehr Jungfrau war, was den damaligen gesellschaftlichen Normen widersprach und offensichtlich durch den schnellen Wegzug aus Neu-Coschütz »unter der Decke gehalten« werden sollte.

Korrektur der Notation

Mit dem Umzug der Familie von Radeburg nach Dresden war der Erwerb eines Grundstücks in der Großen Ziegelgasse verbunden. Dieser Kauf wurde 1861 wie auch der Weiterverkauf 1863 im Grund- und Hypothekenbuch ^[5] noch unter dem Namen Zill registriert. Gleichwohl wurde zur Gewissheit, was sich bereits im Kirchenbuch von Radeburg andeutete: bei einer Abschrift der Trauung in Pesterwitz ^[6] wurde gegenüber dem Original ein »e« an den Familiennamen angehängt. Auch bei allen anderen Dokumenten zur Familie Zille, die sich im Stadtarchiv Dresden befinden, wurde der Name »Zille« geschrieben. Spätestens an dieser Stelle ist klar, dass die Familie die mehr oder weniger versehentliche Kürzung nicht mehr hingenommen hat.

Weiterführend: <https://heinrich-zille.info/verwirrung-um-den-namen-der-familie>

Detlef Zille
(Links zu den Quellen finden Sie im Online-Beitrag)



Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

Einkommensteuererklärung, wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbstständiger Tätigkeit haben.

Beratungsstelle:
01471 Radeburg
Großenhainer Str. 12
Ruf: 03 52 08 / 9 19 60

info@werbe-steinberg.de

Wir beschriften Schilder, Gebäude, PKWs, LKWs, drucken Planen, Flyer, Briefpapier, Visitenkarten, Gutscheine, folieren Ihr Auto komplett oder nur Teile davon, bedrucken T-Shirts & Textilien.

Tel. 035208/9630

Der zuverlässige Händler in Ihrer Region.

Diesel | Heizöl | Schmierstoffe | Batterien | KFZ-Teile ...

Inhaber Tino Ehlert

Paulick

MINERALÖL HANDEL

Ottendorf-Okrilla

Telefon: 035205 53725
eMail: info@paulick-oel.de
www.paulick-oel.de

EBERSBACH

Ausgabe:
08/2025



Ausgabetag:
22.08.2025

Ebersbacher Amtsblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern



Wir gratulieren

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

zum 90. Geburtstag		
am 20. September	Schmiedchen, Gottfried	Rödern
zum 75. Geburtstag		
am 26. August	Stelzner, Frank	Cunnersdorf
am 20. September	Menger, Rosmarie	Lauterbach
zum 70. Geburtstag		
am 12. September	Kölling, Lutz	Bieberach
am 14. September	Tüngler, Thomas	Kalkreuth

Gemeinde Ebersbach

Schließung der Bibliothek Ebersbach zum 31.07.2025

Die Gemeindeverwaltung informiert, dass die Gemeindebibliothek in der Hohndorfer Straße 2 in Ebersbach zum 31. Juli geschlossen wurde. Gemeinsam mit dem Gemeinderat wurde entschieden, das Angebot über den genannten Zeitpunkt hinaus, nicht weiter aufrecht zu erhalten. Wir bedanken uns bei allen Bürgerinnen und Bürgern, die in den vergangenen Jahren die Bibliothek genutzt haben. Vor allem aber möchten wir Frau Silke Hähne für ihr Engagement als Mitarbeiterin in der Bibliothek danken. An folgenden Tagen besteht noch einmal die Möglichkeit, Bücher oder Zeitschriften aus dem Restbestand der Bibliothek gegen eine Spende zu erwerben. **Dienstag, 26.08.2025, 14–18 Uhr** **Dienstag, 02.09.2025, 14–18 Uhr** Wer auch weiterhin gern einmal ein Buch zur Hand nehmen und ein bisschen schmökern möchte, dem empfehlen wir die Lauterbacher Bücherstuben. Von April bis Oktober können Sie jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 14 bis 18 Uhr zahlreiche Literatur und Tonträger durchstöbern oder gegen eine Spende auch mitnehmen. Die Bücherstuben finden Sie im ersten Obergeschoss des Kavaliershauses direkt neben dem Schloss Lauterbach

Abwasserzweckverband

„Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ 03522/ 38920

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22-5 14 95 33

Privates Bestattungshaus Großenhain

Gleich, ob Sie aus Trauer um einen lieben Menschen zu uns kommen oder für sich selbst vorsorgen wollen.

Wir stehen Ihnen mit offenen Herzen und gebotenen Mitgefühl umsichtig zur Seite.

Familie
Götze-Jahn

Gustav-Schuberth-Str. 1, Ecke Weßnitzer Str.
E-Mail: bestattung-goetze@gmx.de

Tag & Nacht ☎ (0 35 22) 31 00 55

PRIVATES BESTATTUNGSHAUS

dolor
Bestattungen

INH. STEFFEN GRAMSCH

Großenhain · Dresdner Straße 16
Folbern · Königsbrücker Straße 1A

dolorbestattungen@t-online.de
www.dolor-bestattungen.de

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!
☎ (0 35 22) 50 70 55

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Der Bürgermeister

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die zweite Woche des neuen Schuljahres 2025/2026 ist bereits vorüber. Unsere Schülerinnen und Schüler sowie Lehrerinnen und Lehrer in der Grundschule Kalkreuth und Oberschule Ebersbach starteten ihr Schuljahr mit großer Sommerhitze, nachdem die Sommerferien dem Wetter nach eher den Herbstferien glichen. Dennoch hoffe ich, dass Sie sich alle gut erholen konnten und so wünsche ich für das neue Schuljahr viel Freude beim gemeinsamen Lernen, Entdecken und Spielen.

Unserem neuen Schulleiter der „Wilhelm-Schneller-Grundschule“ in Kalkreuth, Herrn Stefan Hesse, wünsche ich persönlich sowie im Namen des Gemeinderats stets Erfolg und das notwendige Quäntchen Glück bei der Wahrnehmung dieser anspruchsvollen Aufgabe. Die Gemeinde Ebersbach freut sich außerordentlich, dass an der Grundschule ein nahtloser Übergang in der Leitung möglich geworden ist und Herr Stefan Hesse zunächst kommissarisch seit 1. August 2025 als Schulleiter eingesetzt ist. Dies ist eine Voraussetzung, damit das

erfolgreiche, fast ein ganzes Arbeitsleben während Wirken unseres in den Ruhestand eingetretenen Schulleiters Friedrich Brunnert fortgesetzt werden kann. Zum Wohle eines attraktiven Grundschulstandorts mit seinem Motto „Sportliche Schule im Grünen“!



Schulleiter Stefan Hesse erhielt zur Einschulfeier am 9. August 2025 eine Zuckertüte von Bürgermeister Falk Hentschel.

Eine herzliche Einladung spreche ich allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde sowie allen Interessierten aus Nah und Fern aus, am Festwochenende vom 29.-31. August 2025 unseren Ortsteil Kalkreuth zu besuchen. Das Festwochenende anlässlich des 800-jährigen Ortsjubiläums markiert den Höhepunkt eines Jahres der Superlative für den Ortsteil Kalkreuth und seine Bürgerinnen und Bürger.

Unsere Grundschule, der erste Schulneubau Sachsens nach dem II. Weltkrieg, feiert am Samstag, 30. August 2025 sein 75-jähriges Bestehen mit einem großen Ehemaligentreffen. Die Volksbank Raiffeisenbank Meißen Großenhain eG reiht sich mit ihrem jährlichen Mitgliederfest, zu welchem alle Interessierten herzlich eingeladen sind, in dieses einzigartige Festwochenende ein.

Lesen Sie mehr zum Programm in dieser Ausgabe des Radeburger Anzeigers oder unter www.kalkreuth2025.de.

Ich wünsche diesem Veranstaltungshighlight des Jahres 2025 in der Gemeinde Ebersbach gutes Gelingen. Allen Gästen aus Nah und Fern – sowie selbstverständlich allen Kalkreutherinnen und Kalkreuthern – wünsche ich ein ereignisreiches Festwochenende, an dem Sie an den unterschiedlichsten Fleckchen unseres schönen Ortes interessiert und staunend zurückblicken können, aber vielmehr noch die Lebendigkeit und den Lebenswert unserer Heimat erleben können.

Ihr Bürgermeister
Falk Hentschel

Gemeinde Ebersbach

Wer ist eigentlich zuständig am Bach?

Liebe Bürgerinnen und Bürger, vielleicht haben Sie sich auch schon mal gefragt, wer sich eigentlich um die Gewässer im Ort kümmert. Wer ist eigentlich zuständig? Geregelt wird das in den Wassergesetzen. Es gibt das Wasserhaushaltsgesetz (WHG) des Bundes und das Sächsische Wassergesetz (SächsWG). Und wer ist laut diesen Gesetzen jetzt zuständig für Gewässer? Das ist entweder die **Gemeinde**, oder die **Landestalsperrenverwaltung (LTV)**. Die Gemeinde betreut **Gewässer 2. Ordnung** (kleinere Gewässer), während die LTV für **Gewässer 1. Ordnung** (größere Gewässer) verantwortlich ist. Welche genau das sind, steht im „Verzeichnis der Gewässer erster Ordnung“. Künstlich angelegte Gewässer, wie Mühlgräben oder Teiche, sind von demjenigen, der diese angelegt hat zu unterhalten.

Doch was bedeutet Zuständigkeit? Welche Aufgaben sind damit gemeint? Der Zuständige ist Träger der Unterhaltungslast und damit unter anderem verpflichtet...

- ... das Gewässerbett und die Ufer zu **erhalten**
- ... den gewässerbegleitenden Gehölzbestand in der Böschung zu **pflanzen** und durch standortgerechte Pflanzungen zu **entwickeln**
- ... den ordnungsgemäßen Wasserabfluss zu **sichern**
- ... und die ökologische Funktionsfähigkeit zu erhalten und zu **verbessern**

Die Zuständigkeit der Gemeinde oder der LTV beschränkt sich auf das Gewässerbett und die Ufer. Das wirft natürlich die Frage auf, wo das Ufer beginnt und endet. Auch das verrät uns das Sächsische Wassergesetz. Das **Ufer** ist der

Bereich zwischen dem mit Wasser durchflossenen Bach oder Fluss und der **Böschungsoberkante**. Wenn die Böschungsoberkante nicht klar erkennbar ist, wird der mittlere Hochwasserstand als Uferlinie genutzt. An das Ufer grenzt der **Gewässerrandstreifen** an. Da sich diese Flächen außerhalb des Ufers befinden, sind Gemeinde oder LTV auch nicht mehr zuständig. Hier liegt die Zuständigkeit zur Pflege und Entwicklung beim **Flächeneigentümer**. Ausnahmen sind Ufermauern, für die unterschiedliche Zuständigkeiten gelten können. Weitere Informationen können Sie im Internet erhalten unter: <https://www.wasser.sachsen.de/gewasserrandstreifen-21116.html>

Was bedeutet das nun also für **Anlieger**? Sie können von Maßnahmen betroffen sein. So kann es etwa nötig sein, ein Grundstück zu betreten oder zu befahren, um das Gewässer zu erreichen. Anlieger müssen dies **dulden**. Jedoch muss der Unterhaltungspflichtige dies rechtzeitig **vorher ankündigen**. Maßnahmen, die einen wesentlichen Einfluss auf das Gewässer haben, brauchen vorher außerdem eine Genehmigung der **unteren Wasserbehörde (uWB)**. Jetzt wissen Sie Bescheid, wer sich um das Gewässer im Ort kümmert, welche Aufgaben damit verbunden sind und wie Anlieger betroffen sein können.

Dieser Text entstand in Zusammenarbeit der Fachberaterinnen und Fachberater Gewässer des Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie und der unteren Wasserbehörde des Landkreises



Recycling

Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne
Montag, 25.08.2025 · 08./ 22.09.2025

Entsorgung – gelbe Tonne
Montag, 01./ 15./ 29.09.2025

Papierentsorgung – blaue Tonne
Freitag, 12.09.2025

Bioabfall
Donnerstag, 28.08.2025 · 04./ 11./ 18./ 25.09.2025

Die Abfallbehälter / - säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

Die **Gemeinde EBERSBACH** bietet das mit einem Mehrfamilienhaus bebaute Grundstück in **01561 Ebersbach OT Kalkreuth, Großenhainer Straße 35** zum Kauf an.

Die komplette Ausschreibung finden Sie auf unserer Website unter www.gemeinde-ebersbach.de



In der **Gemeinde EBERSBACH** ist ab dem 01.12.2025 ein Stelle als: **Küchenleiter (m/w/d)**

unbefristet zu besetzen.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD.

Die komplette Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Website unter www.gemeinde-ebersbach.de



Ebersbach, jetzt digital bei Munipolis!

Laden Sie die Munipolis-App herunter



Gemeinde Ebersbach

Bitte NICHT Lächeln!

...heißt es seit Mitte Juli im Bürgerbüro der Gemeinde Ebersbach. Denn seit dem 16. Juli besteht für die Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, bei der Beantragung Ihres neuen Dokumentes das biometrische Passfoto direkt vor Ort mit einem Gerät der Bundesdruckerei zu erstellen. Hierfür ist zusätzlich zu den Kosten des Ausweisdokumentes eine Gebühr in Höhe von 6,- € zu entrichten.

Alternativ erstellen auch zertifizierte Fotodienstleister digitale, biometrische Passbilder und übermitteln diese auf einem gesicherten elektronischen Weg zur Behörde. Dabei erhalten Sie vom Fotografen ein Bestätigungsblatt mit einem Zertifizierungscodes (QR-Code). Diese Bestätigung mit

dem QR-Code muss dann bei der Beantragung vorgelegt werden. Anschließend prüfen die Sachbearbeiter im Einwohnermeldeamt die Identität des Antragstellers und Fotografierten, rufen das Foto ab und übernehmen es in den entsprechenden Dokumentenantrag für die Bundesdruckerei. Nach der Verarbeitung werden die abgerufenen Daten automatisch gelöscht.

Einzelheiten zu dem Verfahren finden Sie auf dem Personalausweisportal des Bundes.

Fotos für Pässe und Personalausweise werden ab sofort generell nur noch in digitaler Form akzeptiert. Das heißt für Sie – ausgedruckte Lichtbilder werden nicht mehr angenommen!

Wasserversorgung Brockwitz-Rödern GmbH

Bekanntmachung über die Trinkwasserqualität und verwendete Zusatzstoffe

Die zentrale Trinkwasserversorgung in der Gemeinde Ebersbach erfolgt durch die Einspeisung von Wasser aus dem Wasserwerk Rödern. Das gelieferte Trinkwasser entspricht in allen Qualitätsparametern der Trinkwasserverordnung vom 21.05.2001. Gemäß Trinkwasserverordnung § 16 Abs. 4 sind die Wasserversorgungsunternehmen verpflichtet, die bei der Wasseraufbereitung im Wasserwerk

verwendeten Zusatzstoffe bekannt zu geben. **Wasserwerk Rödern – Wasserprobe vom 13.05.2025**

-Aluminiumsulfat	zur Flockung
-Natriumhydroxid	zur Erstellung pH-Wert
- Chlorgas	zur Desinfektion des Trinkwassers

Wasserversorgung Brockwitz-Rödern GmbH

Seniorenbetreuung Ebersbach

Grillfest an der „Bockwindmühle“ Ebersbach

Liebe Seniorinnen und Senioren, auch in diesem Jahr laden wir Sie am **Freitag, den 05.09.2025 um 14.00 Uhr** recht herzlich zum Grillfest ein. Als Gast begrüßen wir dieses Mal Oliver Schmidt von der Agrargenossenschaft Ebersbach.

Anmeldung: bis zum 02.09.2025 in der Gemeinde Ebersbach bei Frau

Petra Schopies (Tel. 035208 95511) Der Unkostenbeitrag von 10,-€ wird vor Ort eingesammelt. Bitte bringen Sie ein Kaffeegedeck, Teller für Abendessen, Besteck und ein Glas mit.

Wir freuen uns auf Sie,
Ihre Frauen der Seniorenbetreuung
Ebersbach

35. Ebersbacher Schützenfest

Freitag, den 19.09.2025

18:00 Uhr Bieranstich und Vergleich Bogenschießen

20:00 Uhr Lampionumzug, anschl. Siegerehrung

21:00 - 2:00 Uhr – Disco mit „Clear ReSound & DJ ChE“

Feuerwerk

Sonnabend, den 20.09.2025

10:30 Uhr Abholen des 2024iger Schützenkönigs

13:00 Uhr Beginn des Königsschießen Pokal und Preisschießen

14:00 Uhr Westernmusik, Bogenschießen der Gastvereine

14:30 Uhr Kaffee und Kuchen

20:00 Uhr Schützenball mit „DJ ErBam“

20:30 Uhr Königsehrung 2025 im Schützenhaus

Sonntag, den 21.09.25

9:00 Uhr Zeltgottesdienst

10:00 Uhr Feuerwehrvergleich Beginn Pokal u. Preisschießen

26. Oldtimertreffen

11:00 Uhr Musikalischer Frühschoppen

12:30 Uhr Livemusik mit „Sizilia“

14:30 Uhr Kaffee und Kuchen; Musikalischer Ausklang

An allen Tagen ist Schaustellerbetrieb. Für das leibliche Wohl unserer Gäste wird gesorgt.

Es lädt Sie herzlich ein, der Ebersbacher Schützenverein

Naunhofer Erntefest und 60 Jahre Vogelschießen

vom 12. bis 14. September 2025

Freitag, 12. September

19:00 Uhr Lampionumzug

20:00 Uhr Lagerfeuer und Kinderdisco auf dem Festplatz

21:30 Uhr Feuerwerk

21:45 Uhr Gruppe „Tanzbar“ und Disco (80er/90er Musik)

Sonnabend, 13. September

9:00 Uhr Abholen der Kinderschützenkönigin

10:15 Uhr Abholen der Schützenkönigin Monique Hennig

11:30 Uhr Abmarsch zum Festplatz

13:00 Uhr Eröffnung des Schießens

13:30 Uhr Beginn des Kindervogelschießens

15:00 Uhr Kaffee und Kuchen

20:30 Uhr Disco (Eintritt ab 16 Jahren: 3€)

21:00 Uhr Einmarsch der neuen Schützenkönige

21:15 Uhr Beginn Showprogramm

Sonntag, 14. September

9:00 Uhr Erntedankgottesdienst

10:00 Uhr Frühschoppen

11:00 Uhr Kinderprogramm

12:00 Uhr Backschwein

14:00 Uhr Ehrung der Naunhofer Schützenkönige aus 60 Jahren Vogelschießen

Für Essen und Trinken ist gesorgt. Alle sind herzlich eingeladen!

Euer Schützenverein Naunhof 1991 e.V.

Oberschule Ebersbach

Hausmesse zur Berufsorientierung

Liebe Eltern, Schüler und Interessierte, am **03. September 2025 von 16:00 bis 18:00 Uhr** laden wir Sie herzlich zu unserer Hausmesse zur Berufsorientierung ein! Circa 30 verschiedene Unternehmen aus der Region und weiterführende Schulen, mit verschiedenen Ausbildungsberufen präsentieren sich und bieten spannende Einblicke in zahlreiche Berufsfelder. Ob Handwerk, Technik oder Dienstleistung

– hier können Sie sich informieren, Kontakte knüpfen und die beruflichen Möglichkeiten Ihrer Kinder aktiv mitgestalten. Eingeladen ist jeder, der neugierig auf die Zukunft ist! Die Hausmesse wird durch die Praxisberaterin der bam GmbH an der Oberschule Ebersbach organisiert. Wir freuen uns auf einen inspirierenden Abend mit Ihnen!

Lotte Weiselowski

Oktoberfest

Wir laden ein auf uns`re „Wies`n“

Wann: Do., 25.09.25, 14:30

Wo: Kegelbahn Rödern

Anmeldung bis 10.09.25

B. Loitsch:

035208 397793

Unkosten: 6,-€

RECHTSANWALT

Kai-Uwe Schwokowski

SEIT 1999 IN GROSSENHAIN

Meißner Straße 8

01558 Großenhain

Tel.: 03522-527407

Fax: 03522-527418

Fu.: 0174-3401872

E-Mail: kontakt@kanzlei-schwokowski.de



Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917



Krematorium

...die Bestattungsgemeinschaft

800 Jahre Kalkreuth
29. - 31. August 2025

Freitag | 29.08.2025

14.00 Uhr „120 Jahre Kita Kalkreuth“ – Abschluss Neubau und Sanierung im Kindergarten mit Modenschau, Ausstellung, Kaffee & Kuchen

17.30 Uhr Lampionumzug vom Kindergarten zum Festgelände am Sportplatz

18.00 Uhr „Kalkreuth grillt!“

19.00 Uhr Kinderdisco

21.00 Uhr „Kalkreuth feiert!“ – Dorfdisko vom Allerfeinsten – ab 16 Jahre (Eintritt 5,00 €)

Samstag | 30.08.2025

10.00 Uhr Ehemaligentreffen zum 75-jährigen Schuljubiläum mit Schulführungen, Ausstellung zur Schulgeschichte und Mittagessen

13.00 Uhr Kutschfahrten durchs historische Kalkreuth

14.00 Uhr Programm der Volksbank Raiffeisenbank Meißen Großenhain eG

• Auftritte verschiedener Gruppen und Vereine

• Spielstraße für Kinder inkl. Hüpfburg

• Kaffee & Kuchen im Festzelt

19.00 Uhr Festveranstaltung „800 Jahre Kalkreuth“

• Festrede • Programm „Von Kalkreuthern für Kalkreuther“ • Disco • Caterer bis 22.00 Uhr

Sonntag | 31.08.2025

10.00 Uhr Gottesdienst im Festzelt

11.00 Uhr Treffen ehemaliger VEG-Lehrlinge

11.00 Uhr Kinderprogramm mit Winni Rudolf

11.00 Uhr Kutschfahrten durchs historische Kalkreuth

11.30 Uhr Livemusik & Frühschoppen

„Niederlausitzer Blasmusikanten“

14.00 Uhr Kaffee & Kuchen im Festzelt

14.30 Uhr Wettkampf der Kalkreuther Ortsteile

16.00 Uhr Prämierung Wettkampf und der am schönsten geschmückten Grundstücke

Für Speis und Trank ist ausreichend gesorgt.

www.kalkreuth2025.de

Einladung zum

Ehemaligentreffen

der Schule Kalkreuth
am 30.08.2025 10.00 - 14.00 Uhr

Programm

großes Erinnerungsfoto
Führungen durch Schule, Hort & Gelände
Fotoausstellung zur Schulgeschichte in der Sporthalle
Für Essen und Trinken ist gesorgt!

Wir freuen uns auf euch!

Kindertagesstätte Zwergenland



Birrendieb

Wir hoffen die Birnen von unserem Birnenbaum haben geschmeckt.

Der Obstbaum steht auf unserem Grundstück, vor unserem alten Krippengebäude.

Die Kitakinder hätten sie gern selbst geerntet und gegessen, aber leider war jemand schneller.

Alle sind ziemlich traurig darüber.

Kita Zwergenland Kalkreuth

Tanzgruppe „Tanzbar“ Ebersbach

Tanzen, Teamgeist und Taktgefühl –
Einladung zum Probetraining!

Wer Lust hat, sich rhythmisch zu bewegen, neue Leute kennenzulernen und Teil eines motivierten Teams zu werden, sollte sich den 3. September vormerken: Die Tanzgruppe „Tanzbar“ Ebersbach lädt an diesem Mittwoch ab 18:30 Uhr zum öffentlichen Probetraining ins Sportlerheim Ebersbach (Am Bahndamm 3) ein.

Egal ob mit oder ohne Tanzerfahrung – willkommen sind alle tanzinteressierten Jugendlichen und jungen Erwachsenen im Alter von 16 bis 30 Jahren. In lockerer Atmosphäre kann jeder unverbindlich ausprobieren, ob Tanzen das richtige Hobby ist.

Auch Freundinnen dürfen gern mitgebracht werden, denn getreu dem Gruppennamen soll es vor allem „tanzbar“ und ungezwungen zugehen.

Neben dem Erwachsenenangebot engagiert sich die Tanzgruppe auch im Kinderbereich. Die beiden Kindertanzgruppen, die „Minis“ und die „Bambinis“, sind derzeit so beliebt, dass einige Plätze bereits mit Wartelisten belegt sind. Um dem großen Interesse gerecht zu werden, suchen wir nun Trainer oder Trainerinnen für eine weitere Kindertanzgruppe: Wer Spaß an der Arbeit mit Kindern hat und sich vorstellen kann, die jüngere Gruppe (bis etwa 7 Jahre) zu betreuen, hat hier die Chance, Verantwortung zu übernehmen und Kindern die Freude am Tanzen zu vermitteln.

Tanzbar Ebersbach freut sich auf viele neue Gesichter beim Probetraining und auf alle, die die Begeisterung fürs Tanzen weitergeben möchten.

Mehr Einblicke in die Arbeit der Gruppe gibt es auf Instagram und TikTok unter: @tanzbar.svgwe

Christoph Baier

Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

Jetzt starten! Abfallinfos per WhatsApp
Hol dir den offiziellen Kanal des ZAOE!

Was gehört in welche Tonne? Wann ist die nächste Schadstoffsammlung? Und was tun, wenn der Winter den Abfuhrtermin durcheinanderwirbelt? Fragen wie diese gibt es viele – Antworten liefert der Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) ab jetzt auch per WhatsApp.

Über den Link [[zaoe.digital/wa](#)] oder den **QR-Code** kann der Kanal mit wenigen Klicks abonniert werden. Eine Anmeldung ist nicht nötig, die eigene Telefonnummer bleibt dabei für alle unsichtbar.



Mit dem neuen Kanal erhalten Bürgerinnen und Bürger aktuelle Informationen direkt und zuverlässig vom Verband zu:

- Tipps zur Mülltrennung
- Öffnungszeiten und Standorten
- aktuellen Störungen, zu Feiertagen oder Wetterlagen
- Aktionen und regionalen Neuigkeiten

„Unser Ziel ist, Informationen dort zu platzieren, wo sie auch gesehen werden – direkt im Alltag der Menschen“ so Roman Toedter, Geschäftsführer des ZAOE in Radebeul. Ganz nach dem Motto: „**Dein Abfall. Dein Wissen. Direkt aufs Handy.**“

Die Nutzung ist ganz einfach:

Pressestelle

Veranstaltungen unserer Vereine August / September

23.08. **3. Reinersdorfer Sommerkino** – Heimat- und Traditionsverein
20 Uhr Reinersdorf e. V. – Saal in Reinersdorf, Am Steinkreuz 124.08. 10 – 18 Uhr
Tag der offenen Tür – Freiwillige Feuerwehr Ebersbach
Feuerwehrgerätehaus Ebersbach, Kirchwinkel 4a05.09. **Dorffest Göhra** – Jugend- und Freizeitzentrum Göhra e. V.
07.09. – Festwiese Göhra07.09. 10 – 16 Uhr
Familihtag – Reit- und Fahrverein Kalkreuth e. V.14.09. 10 – 18 Uhr
Tag des offenen Denkmals – Förderverein Schloss und Park
Lauterbach e. V. – Schloss Lauterbach, Schlossallee 421.09. 12 – 18 Uhr
Hoffest – Reit- und Fahrverein Kalkreuth e. V. –
Turniergelände (Paulsmühle 4b)

Naunhof

„Gemeinsam einfach machen“ wir haben
mit gemacht und machen weiter...

Unter dem Motto „Gemeinsam einfach machen“ hat der Dresdner Heidebogen schon im letzten Jahr zu einem Wettbewerb aufgerufen. Unter der Schirmherrschaft des Schützenvereins Naunhof haben wir, die Dorfgemeinschaft Naunhof, uns zusammengefunden, unseren schönen Park noch etwas schöner zu machen und auf Vordermann zu bringen. **Eine Platzierung im Wettbewerb hatte uns 500 Euro eingebracht.** Ziel ist es, dass Geld sinnvoll einzusetzen. Da nicht alles im Park erledigt werden konnte, war schnell klar, dass wir das Geld nutzen wollen, um an der Stelle weiter zu machen, an der wir im letzten Jahr aufhören mussten.

Was war also noch zu tun?

Die Holzbrücke, die wir vom Moos befreit und gereinigt haben, bedurfte eines neuen Schutzanstriches. Das Dach unserer Sitzgruppe sollte eine stabile „Haut“ aus Pappschindeln bekommen.

Am dritten Teich musste eine Unfallgefahr und auf dem weiterführenden Weg die ein oder andere Stolperstelle beseitigt werden.

Auch in der Dorfmitte gab es noch etwas zu tun. Sollten genug Leute zusammenkommen, wollen wir dem Eisengeländer am Hopfenbach einen Farbanstrich verpassen.

Am 10. Mai war es dann soweit. Unserem Aufruf sind viele gefolgt.

Von alt bis zu unseren Jüngsten waren alle vertreten. So konnten alle Arbeiten zügig erledigt werden. Nach getaner Arbeit trafen wir uns im Jugendclub. Unsere Jugend sorgte für die Bratwurst vom Grill und für das ein oder andere Getränk. Hier war Gelegenheit zum Gedankenaustausch, man kam ins Gespräch und lernte sich immer noch ein bisschen besser kennen.

An dieser Stelle möchten wir nicht versäumen, uns bei Konrad Zurek zu bedanken. Mit seiner Firma Schweißfachbetrieb Zurek GmbH hat er für die Herstellung der Sicherheit am dritten Teich gesorgt und auch wieder die hochwertige Farbe für das Geländer bereitgestellt. Dr. Ulrike Eckardt hat die Bratwurst und Brötchen beigesteuert, auch dafür unseren Dank.

Eine Sache konnten wir am 10. dann doch nicht erledigen. Geplant war das feste Aufstellen von drei neuen Parkbänken. Leider waren diese zum Termin noch nicht geliefert. In einer kleinen weiteren Aktion konnten wir das am 12. Juli dann noch nachholen.

Auch in diesem Jahr hat der Heidebogen zu einem Wettbewerb aufgerufen. Unter „GEMEINSAM EINFACH MACHEN! 2.0“ wollen wir uns mit unserer Parkaktion beteiligen. Mit ein bisschen Glück können wir dann auch im kommenden Jahr unser Dorf und unseren Park wieder ein wenig schöner machen.

FREIWILLIGE FEUERWEHR EBERSBACH

TAG DER OFFENEN TÜR

am 24. August 10 – 18 Uhr

ab 10 Uhr Frühschoppen mit Musik und Vorstellung
des neuen Tanklöschfahrzeuges

11.30 Uhr Vorführung technische Hilfeleistung bei Verkehrsunfall

14.30 Uhr Vorführung des neuen Tanklöschfahrzeuges

Für kühle Getränke, Essen aus der Feldküche und vom Grill
sowie Kaffee, Kuchen und Eis ist gesorgt.

• Infostand des DRK •

• Info's zur Sicherheit im Haushalt •

• Fahrzeug- und Technikschau •

